A photograph of a waterfall cascading over dark, wet rocks. The water is in motion, creating a blurred effect. The top part of the image is partially obscured by a green horizontal band.

Energy is our business

Rapport d'exercice 2008

atel

Prestataire d'énergie leader du marché et opérant dans toute l'Europe, Atel est présente dans la production d'électricité, dans le négoce et la distribution d'électricité ainsi que dans le domaine des services énergétiques avec un large éventail de services portant sur l'énergie et ses applications.

Filiales et succursales

- Segment Energie
- Segment Services énergétiques
- Production d'électricité
- Commerce et négoce d'électricité
(Exchanges/marché OTC)



Atel est une entreprise d'énergie active à l'échelle européenne et fortement enracinée en Suisse. L'énergie est l'activité clé d'Atel depuis plus de 110 ans. Ses activités en matière de production d'énergie, de transport d'énergie, de négoce, de distribution et de services énergétiques s'appuient sur des partenariats paneuropéens fondés sur la confiance mutuelle. L'action d'Atel est caractérisée par la responsabilité sociétale: elle tient compte des besoins des clients, des actionnaires, du personnel et de la société en général.

Chiffres clés 2008

Groupe Atel

	+/- variation 2007-2008 en % (rapportés au CHF)	2007 mio. CHF	2008 mio. CHF	2007 mio. EUR	2008 mio. EUR
Vente d'énergie (TWh)	-25,2	128,841	96,328	128,841	96,328
Chiffre d'affaires net	-4,1	13452	12897	8187	8127
Energie	-6,9	11505	10712	7002	6750
Services énergétiques	14,4	1959	2242	1192	1413
Résultat opérationnel avant charges d'intérêts, impôts et amortissements (EBITDA)	2,2	1253	1281	763	807
Amortissements	-12,9	-248	-280	-151	-176
Résultat avant frais financiers et impôts sur les bénéfices (EBIT)	-0,4	1005	1001	612	631
en % du chiffre d'affaires net		7,5	7,8	7,5	7,8
Bénéfice du Groupe	-5,8	778	733	474	462
en % du chiffre d'affaires net		5,8	5,7	5,8	5,7
Investissements nets	77,7	591	1050	360	662
Fonds propres	5,8	3621	3830	2188	2579
en % du total du bilan		38,6	36,2	38,6	36,2
Total du bilan	12,6	9381	10566	5668	7115
Collaborateurs*	10,1	9034	9944	9034	9944
en outre, affaires en produits standards					
en TWh	-35,9	220,115	141,191	220,115	141,191
en mio. CHF et mio. EUR	-26,8	15885	11627	9668	7326

* Effectif moyen à plein temps

Chiffres par action

	+/- variation 2007-2008 en %	2007 CHF	2008 CHF
Valeur nominale		20	10
Valeur boursière au 31.12.	-11,6	605	535
Haut	26,4	605	765
Bas	1,3	371	376
Bénéfice net	-10,5	38	34
Dividende*		-	10
Réduction de la valeur nominale		10	-

* Proposition à l'Assemblée générale ordinaire du 23 avril 2009

Sommaire

10	Editorial
12	Interview du CEO
22	Temps forts
34	Segment Energie
58	Segment Services énergétiques
72	Responsabilité sociale du Groupe
76	Corporate Governance
90	Adresses et dates
92	Impressum

Rapport financier (partie séparée)

Weinfelden, Suisse

Après sa canalisation puis sa renaturation, la Thur est de nouveau accessible à l'homme et à la faune en offrant une protection suffisante contre les crues. Un lit plus large, des berges à forte et à faible déclivité assurées par des arbres, différents changements de courant et des bancs de gravier naturels offrent un paysage diversifié. Les oiseaux échassiers sont plus nombreux et les anciennes forêts alluviales reprennent vie. Même les castors disparus de Suisse au XIX^e siècle sont revenus en Thurgovie. Près de 200 castors vivent aujourd'hui autour du canal de la Thur et de ses bras latéraux. Par leur forte

activité de construction de canaux et de barrages, ils ébranchent les bois et contribuent ainsi à préserver la biodiversité. C'est ce que souhaite Atel. L'entreprise est associée par le biais d'Atel EcoPower à Wasserkraftwerke Weinfelden AG qui exploite sur le canal de la Thur trois centrales au fil de l'eau à Widen, Moden et Mühlen. Celles-ci produisent environ 10 GWh d'électricité par an à l'aide des eaux domestiquées de l'ancien torrent, couvrant les besoins de 3000 foyers. Atel prévoit de construire trois nouvelles petites centrales sur la Thur qui alimenteront 1000 foyers supplémentaires.



Le canal de la Thur, près de la centrale de Widen, est un espace récréatif pour les humains et une réserve pour la faune. Grâce à une rampe naturelle, les animaux aquatiques peuvent sans problème sortir de l'eau devant la centrale tandis que les animaux terrestres peuvent traverser le canal sans danger.

La faune et la flore prospèrent là où œuvre le castor. Ce rongeur farouche préserve l'écosystème dans les zones fluviales. Pour qu'il se sente à l'aise, les fleuves et rivières doivent toujours présenter un débit suffisant. Une canalisation pour le débit résiduel a été mise en place à cet effet à la centrale de Widen.







Quand des travaux d'entretien sont effectués sur les bras latéraux de la Thur, tous les poissons sont capturés et relâchés dans la rivière. Hanspeter Zwahlen (à droite), en charge de l'entretien des trois centrales, aide Markus Grünfelder, garde-pêche cantonal, lors de la «pêche électrique».



Le bassin de la Thur offre un fort potentiel de développement. Avec le débit résiduel de deux mètres cubes par seconde, une centrale à barrage pourrait produire près de trois GWh d'électricité par an.



Madame, Monsieur, chers actionnaires,



L'activité d'Atel est en expansion depuis des années: Le chiffre d'affaires, les bénéfices et la valorisation de l'entreprise sont en hausse. Clients, actionnaires et personnel sont satisfaits. Cette évolution réjouissante est le fruit d'une politique commerciale réfléchie et de décisions d'entreprise clairvoyantes. Cependant, l'environnement particulièrement favorable a aussi son importance: la prospérité croissante, l'augmentation de la demande d'énergie et les marchés en hausse ont pesé dans la balance. Malheureusement, le paradis sur terre n'est pas permanent. Le contexte financier et politico-économique s'est en effet sensiblement dégradé au cours de l'exercice 2008. De juteux bénéfices se sont transformés du jour au lendemain en pertes sèches. Les banques sont devenues des établissements subventionnés par des fonds publics. Des opérations de sauvetage tout autour de la planète ont englouti des centaines de milliards de

francs. Les marchés de l'énergie et des matières premières n'ont pas échappé à la tendance générale. Le cours du pétrole, qui avait atteint son pic historique à plus de 140 dollars le baril en juillet, est retombé à moins de 50 dollars à la fin de l'année, soit le niveau de 2004.

Compte tenu de cette situation nouvelle, les résultats opérationnels d'Atel pour l'exercice sous revue sont légèrement inférieurs aux prévisions. Ils se maintiennent toutefois à un niveau élevé proche de celui de l'exercice précédent. Au vu des circonstances, le résultat est très satisfaisant et nous remplit de fierté. Les perspectives d'une croissance continue à long terme, certes ralenties, sont intactes. Je tiens à remercier au nom du Conseil d'administration la Direction générale présidée par Giovanni Leonardi, CEO, ainsi que les plus de 10 000 collaboratrices et collaborateurs d'Atel pour leur engagement au quotidien et pour leur dévouement à notre entreprise et aux valeurs qu'elle incarne.

Il y a un an, j'écrivais ici: «Le changement climatique, la pénurie et la concurrence ont été les grands thèmes de l'exercice sous revue. Ils affectent aussi les conditions dans lesquelles Atel va évoluer dans les années à venir.» Ces affirmations sont-elles encore pertinentes face à la nouvelle donne découlant du ralentissement économique qui se dessine? Je crois que oui.

Concernant le climat: le climat suit des cycles bien plus longs que l'économie. La tendance à la hausse durable des émissions de gaz à effet de serre n'est pas altérée par les cycles financiers et économiques à court terme. La production d'électricité à partir d'énergies fossiles représente une part notable des émissions de CO₂. Il faut plus que jamais agir. La politique climatique qui était encore le moteur de la politique mondiale, il y a un an à

peine, sera de plus en plus concurrencée par les priorités financières et politico-économiques. Le fossé entre les objectifs climatiques ambitieux et l'évolution effective des émissions de gaz à effet de serre menace de se creuser encore. Le climat mais aussi la crédibilité des politiques vont en souffrir. Ces derniers doivent dépasser la simple gestion de la mauvaise conscience. L'engagement responsable de l'industrie de l'électricité au service de l'homme et du climat demeure plus important que jamais. Au cours de l'exercice, Atel a encore accru ses investissements dans les énergies renouvelables et affiché son ambition de développer rapidement et durablement sa position déjà forte sur le marché d'avenir de l'efficacité énergétique en créant Atel Eco Services AG.

Concernant la pénurie: le charbon, le pétrole et le gaz sont désormais meilleur marché. Leur utilisation pour produire de l'électricité devient certes plus rentable mais c'est une arme à double tranchant. La tendance à la pénurie à long terme ne s'infléchira pas. Les réserves d'énergies fossiles n'augmentent pas, bien au contraire. L'électricité continuera de manquer à long terme parce que la consommation augmente alors que les capacités de production ne suffisent pas et que les capacités de transport atteignent leurs limites. Pénurie et sécurité de l'approvisionnement sont intimement liées. Pour tous les pays, l'enjeu est par conséquent de produire suffisamment de courant sur le plan interne. Il leur faut couvrir les besoins d'énergie de ruban et de pointe par leurs propres moyens de manière fiable, économique et écologique. Quand on ne dépend pas d'importations d'électricité, on a plus de liberté d'action et les prix du courant sont plus bas.

Dans les grandes lignes de sa politique énergétique, le Conseil fédéral s'est prononcé entre autres pour la sauvegarde des forces motrices et de la construction de nouvelles grandes centrales. Conformément à ces orientations, Atel a déposé une demande d'autorisation générale pour une nouvelle centrale nucléaire dans le Niederram et lancé la construction de la centrale à pompage-turbinage de Nant de Drance en association avec les Chemins de fer fédéraux (CFF). Ces projets nous ouvriront de nouvelles perspectives à moyen et à long terme.

Concernant la concurrence: la notion de concurrence prévaut sur tout le marché européen de l'électricité sous le slogan «libéralisation». Cependant, l'espoir de bénéficier d'une électricité bon marché grâce à la concurrence ne s'est pas concrétisé, bien au contraire: les nouvelles réglementations se sont répercutées sur le prix de l'électricité et ont immédiatement fait intervenir la politique, même en Suisse. Entre-temps, nous sommes fondés à espérer que la volatilité des législations restera limitée et que les milieux politiques et économiques parviendront, au prix d'efforts communs, à réduire les prix du courant sans remettre en cause les fondements du marché libre de l'électricité. Atel a tout intérêt à ce que des solutions constructives et viables soient mises en place. Nous sommes convaincus que la collaboration entre les milieux politiques et économiques, une tradition en Suisse, sera fructueuse à l'échelle européenne.

Le rapprochement entre Atel et EOS a pris une nouvelle dynamique au cours de l'exercice. L'apurement de la structure de l'actionariat, la forte valorisation des deux partenaires et l'adoption d'une nouvelle organisation ont jeté les bases d'un rapprochement définitif début 2009.

La naissance d'Alpiq marque aussi la fin de mon mandat comme dernier président du Conseil d'administration d'Atel. Une page importante de l'histoire industrielle suisse se tourne avec la disparition d'un nom riche en tradition après 115 années de succès. Atel continuera de vivre sous une forme nouvelle. C'est à la fois avec une grande fierté et un léger pincement au cœur que je transmets le flambeau. J'adresse à la nouvelle société Alpiq et à mon successeur mes meilleurs vœux de réussite. Puissent-ils connaître le succès pendant de nombreuses années au service de la sécurité de l'approvisionnement de notre pays et de toute l'Europe.



Rainer Schaub

Président du Conseil d'administration d'Atel Holding SA



Giovanni Leonardi, CEO d'Atel Holding SA (CEO d'Alpiq Holding SA depuis le 1^{er} février 2009)

Alpiq en pole position

Atel a encore développé son parc de centrales et réalisé de nouvelles acquisitions importantes durant l'exercice sous revue. Après d'intenses travaux préparatoires, les accords de transaction pour le rapprochement avec EOS ont été signés à la fin de l'année. Atel se positionne judicieusement pour poursuivre sur la voie du succès avec EOS en étant désormais leader suisse de l'énergie avec une forte vocation européenne. Giovanni Leonardi, CEO d'Atel, résume la situation et trace des perspectives.

Monsieur Leonardi, 2008 a été une année agitée. Comment le groupe Atel a-t-il surmonté les turbulences économiques?

Grâce aux bonnes performances de sa production et au succès de ses ventes, Atel a réalisé un résultat d'exploitation solide sur un marché exigeant. Je tire mon chapeau au segment Services énergétiques, en particulier. 2008 a été une année record à tous les égards pour les groupes Atel Installationstechnik (AIT) et GAH.

Le chiffre d'affaires du Groupe est légèrement inférieur mais les résultats opérationnels sont équivalents à 2007 et ce, malgré l'augmentation des cours des matières premières et des combustibles au premier semestre, les turbulences sur les marchés financiers et les craintes de récession au second semestre.

Comment ont évolué les marchés de la division Europe centrale dans un environnement de plus en plus rude?

Nous avons connu beaucoup de réussite sur le marché allemand ainsi que des résultats positifs sur les marchés Nord et Sud. La production se présente également sous de bons auspices. En acquérant la centrale de Spreetal, Atel s'est pour la première fois dotée de capacités de production en Allemagne. Cette centrale combinée à gaz, d'un rendement électrique de 56 MW, est en cours de transformation et produira du courant dès l'été 2009. En Hongrie, la centrale de Csepel II a accru sa puissance

de 14 MW pour atteindre 403 MW. A Kladno, en République tchèque, un projet de remise à niveau de la centrale thermique a été lancé. Enfin, avec la prise de contrôle de Vetrocom, Atel a élargi son portefeuille d'énergie éolienne: cette société d'étude de projet conçoit en effet un parc de 20 éoliennes en Bulgarie.

Comment évolue la division Europe de l'Ouest?

Atel continue de développer ses activités en Italie et dans les pays nordiques. Tout d'abord, nous avons pris une participation dans l'entreprise d'énergie Moncada Energy Group S.r.l. La nouvelle entreprise commune M & A Rinnovabili S.r.l. regroupe les installations éoliennes et solaires de Moncada en service et à l'étude en Italie. Moncada dispose avec Atel d'un partenaire européen d'envergure pour la vente d'énergie issue de sources renouvelables. Atel a d'autre part racheté la société de services énergétiques Energiakolmio Oy à Jyväskylä, en Finlande. Elle est considérée comme le premier prestataire indépendant de Finlande pour la gestion de portefeuille et les services énergétiques. Vers le milieu de l'année, Atel a aussi entamé la construction des deux centrales combinées à gaz de Bayet, en France (420 MW), et de San Severo, en Italie (400 MW).

La libéralisation du marché de l'électricité a fait couler beaucoup d'encre en Suisse...

La loi et l'ordonnance sur l'approvisionnement en électricité ont profondément modifié le cadre légal de l'éco-

nomie suisse de l'énergie en 2008. Ce changement a été synonyme de charges et de risques accrus pour Atel. Jusqu'à présent, il s'avère toutefois que la majeure partie des clients dont la consommation dépasse 100 MWh restent fidèles à leur fournisseur actuel malgré le libre choix du fournisseur. La discussion sur les prix a beaucoup fait bouger les choses jusqu'aux derniers jours de l'année. Elle ne manquera pas de nous mobiliser fortement encore en 2009.

Comment évolue la production en Suisse?

L'octroi de la concession et du permis de construire pour la centrale de pompage-turbinage de Nant de Drance, au Valais, constitue incontestablement une étape importante. Les travaux préparatoires de la construction ont déjà commencé. Un second chantier a encore été lancé au Valais: celui de la centrale de cogénération de Monthel.

«Depuis début 2009, nous alimentons en électricité près d'un tiers de la population suisse avec nos actionnaires et partenaires sous la marque Alpiq.»

Où se situe Atel dans le débat sur les prix de l'électricité?

Nous nous engageons à différents niveaux pour une solution durable qui soit acceptable pour toutes les parties prenantes. Le Conseil fédéral a d'ailleurs déjà entre les mains des propositions permettant d'atténuer l'inéluctable augmentation des prix. L'évaluation des réseaux d'électricité offre certainement un fort potentiel, car le coût des réseaux représente le tiers environ du prix de l'électricité.

Ce sont les réseaux de transport qui sont le plus exposés à la libéralisation.

C'est juste. Qui plus est, la responsabilité de l'exploitation du réseau suisse de transport a été confiée en 2008 à Swissgrid. En vertu de la loi, Atel doit transférer la propriété du réseau de transport à Swissgrid d'ici fin 2012 au plus tard. Dans l'intervalle, Atel Réseau SA continue de développer son réseau. A titre d'exemple, le tronçon renouvelé de la ligne à haute tension de 380 kV Lavorgo-Mettlen an der Rigi a été mis en service fin novembre 2008.

En juin 2008, Atel a créé la surprise en révélant un projet de centrale nucléaire.

Atel contribue à assurer l'alimentation de la Suisse en électricité par des innovations et des investissements. C'est la raison pour laquelle notre entreprise a déposé une demande d'autorisation générale pour une nouvelle centrale nucléaire dans le Niederamt soleurois. Les motivations sont multiples: tout d'abord, le Conseil fédéral prévoit le remplacement de centrales nucléaires existantes, voire la construction de nouvelles centrales nucléaires dans sa politique énergétique. Ensuite, la Suisse s'achemine vers une pénurie d'électricité inéluctable. Enfin, l'énergie nucléaire satisfait à toutes les exigences de la Constitution en termes d'énergie: sécurité de l'approvisionnement, protection du climat et économie. Les travaux préparatoires du projet se poursuivent au même titre que les négociations avec des partenaires éventuels. Atel vise à constituer un large groupe de promoteurs.

Comment Atel s'engage-t-elle en faveur de la protection climatique?

Nous voulons couvrir, à l'horizon 2030, 20 % de l'augmentation des énergies renouvelables exigée par le

Conseil fédéral pour la Suisse, ce qui représente du courant pour plus de 200 000 foyers sur toute une année, d'où la poursuite de l'acquisition et de la construction de petites centrales hydroélectriques en Suisse. Atel Eco-Power SA traite actuellement une centaine de projets dans le domaine des énergies renouvelables.

Nous avons déjà réalisé quelques projets en Europe: deux parcs éoliens sont entrés en service en Sicile en 2008 et de petites centrales hydroélectriques ont commencé à produire de l'électricité en Italie du Nord et en Norvège.

**L'efficacité énergétique est l'un des piliers de la politique énergétique du Conseil fédéral:
Que fait Atel?**

La demande de services dans le domaine de l'efficacité énergétique a augmenté. Atel s'investit fortement sur ce terrain. Il est vrai que nos collaborateurs du groupe AIT et en partie du groupe GAH œuvrent à l'efficacité énergétique. Nous avons créé au cours de l'exercice la société Atel Eco Services AG qui offre des prestations améliorant l'efficacité énergétique dans les techniques des installations et de la construction.

Quels sont les grandes priorités du segment Services énergétiques?

Le carnet de commandes du groupe AIT se maintient à un haut niveau. Ce groupe a d'ailleurs poursuivi son expansion au cours de l'exercice par des acquisitions en Italie, sur le Plateau et en Suisse romande.

Le groupe GAH a été choisi pour d'importants projets d'envergure en 2008. Il construit par exemple l'artère de câbles pour le grand parc éolien offshore dans la mer du Nord. Il est aussi responsable du champ d'héliostats et de la tour solaire haute de 60 mètres pour la première centrale solaire à tour d'Allemagne. Enfin, il s'est renforcé dans le secteur de la construction de lignes aériennes à haute tension en rachetant la société allemande FBG-Freileitungsbau GmbH. De plus, le boom européen des investissements dans les grandes centrales conventionnelles ne faiblit pas.

Quelle est l'impact de la volatilité des marchés financiers sur la division Trading & Services?

Les mouvements brutaux du marché ont été monnaie courante dans l'activité du Proprietary Trading. Les prix ont chuté au second semestre aussi vite qu'ils ont grimpé au premier. Les fluctuations ont affecté tout d'abord les ressources primaires telles que le pétrole, le gaz et le charbon puis les prix de l'électricité.

La stratégie commerciale a dû être constamment réajustée dans le commerce d'actifs. Cette activité a elle aussi connu de fortes fluctuations des prix avec des changements de tendance brutaux. La division Middle Office & Operations a connu une année réussie malgré un marché nerveux. En juin, Atel a adopté le nouveau système de négoce Murex. L'entreprise est ainsi mieux armée pour affronter l'avenir dans ce domaine.

Quelles sont les priorités pour 2009?

En 2008, nous nous sommes beaucoup investis dans les préparatifs du rapprochement avec EOS. Les contrats des transactions ont été signés le 18 décembre 2008. Le public et les principales parties prenantes ont été informés dans la foulée. Le rapprochement sous la nouvelle marque ALPIQ continuera de fortement nous mobiliser. L'intégration industrielle et culturelle sera la priorité.

Dans le même temps, nous allons continuer d'accroître nos capacités de production dans toute l'Europe tout en encourageant parallèlement les énergies renouvelables et l'efficacité énergétique. Dans le commerce d'énergie, nous avons l'intention de développer l'activité du gaz. Nous allons toutefois devoir faire face à l'impact de la crise financière et de la mauvaise conjoncture dans de nombreux domaines.

Valsesia, Italie

Au nord du Piémont, dans ces vallées au pied du Mont-Rose qui sont profondément encaissées entre les sommets de l'est du val d'Aoste, on oublie presque que l'on est en Italie. Le peuple des Walser est descendu naguère des hautes montagnes et des cols dans la vallée de Valsesia pour y exploiter les rudes terres alpines. Les bûcherons et éleveurs de la vallée du Rhône ont peuplé les alpages les plus reculés, à peine accessibles, pour y fonder des villages tels que Rimella et Alagna. La Valsesia est toujours empreinte de la culture et de la langue des Walser émigrés il y a 700 ans. Cette vallée tient son nom de la Sesia qui s'écoule au cœur du paysage alpin avant de se jeter dans le Pô. Les eaux cristallines de la Sesia, torrent né des

glaciers, sont connues dans le monde entier comme le berceau de la pêche à la mouche. Près des sources, dans la station de sport d'hiver d'Alagna, c'est Atel qui exploite la force naturelle de l'eau. La petite centrale hydroélectrique de Gestimi, d'une capacité de 4 MW, produit environ 15 GWh d'électricité par an en s'insérant parfaitement dans le paysage grâce à son architecture typique de la région. A Riva Valdobbia, en aval, la récente petite centrale hydroélectrique d'Idrovalsesia produit environ 13 GWh d'électricité par an. Là aussi, Atel mise sur un usage respectueux de ce bien précieux qu'est l'eau. L'entreprise contribue ainsi à la protection du climat et à une exploitation rationnelle des énergies renouvelables.



Le petit lac de retenue de la commune de Peccia en amont de Riva Valdobbia est un lieu de promenade apprécié. Naturellement niché dans le rude paysage montagnard de la haute Valsesia, il favorise l'exploitation de la force hydraulique par une légère action de régulation.





L'écotourisme est bien implanté à Varallo, centre commercial et chef-lieu de la haute Valsesia. Si Alagna est la porte d'un des plus grands domaines skiables d'Europe, des alpages abandonnés loin des villages au fond de la vallée invitent à de grandes randonnées.





Le paysage alpin de la Valsesia regorge d'écosystèmes intacts. On passe des forêts de hêtres et de sapins blancs aux mélèzes et aux rhododendrons. Plus en altitude, on trouve les gentianes, les lichens et les mousses rares. Aux quelques endroits calmes de la Sesia, une grande variété végétale prospère et ce, même sous l'eau.



Les rochers vertigineux, les gorges encaissées et le bruissement impétueux de l'eau témoignent de la force avec laquelle l'eau se précipite depuis le glacier jusque loin dans la plaine du Pô. Les kayakistes ne se risquent sur la rivière que bien plus bas dans la vallée.



Temps forts de l'exercice 2008

Les travaux préparatoires du rapprochement avec EOS ont dominé l'année 2008 pour Atel à de multiples égards. Par de nombreuses autres mesures, Atel a renforcé sa position en Europe et démontré sa capacité d'innovation vis-à-vis des clients et de l'environnement.

Nouvelle entreprise d'énergie suisse

Le grand moment était venu à la fin de l'année: après la signature des contrats de transaction, le 18 décembre 2008, Atel a annoncé le rapprochement avec EOS pour début 2009. La nouvelle entreprise opérera sous la marque ALPIQ. Le leader suisse des prestataires de services énergétiques à vocation européenne a ainsi été créé. En vertu des contrats de transaction, EOS Holding introduit ses activités et ses actifs dans la nouvelle société. Elle obtient en contrepartie des actions d'Atel Holding SA qui a été pour sa part renommée Alpiq Holding SA ainsi qu'un montant compensatoire. Les principaux actionnaires d'Alpiq forment un consortium constitué d'EOS Holding et du consortium des actionnaires minoritaires suisses d'Atel qui détiennent 31 % chacun ainsi que d'Electricité de France (EDF) en tant que grand partenaire international qui détient 25 %. EDF introduit la totalité de la part énergétique découlant de sa participation à 50 % dans la centrale à accumulation d'Emosson dans Alpiq Holding SA. Les noms des unités opération-

nelles, pour la quasi-totalité des plus de 200 sociétés affiliées et sites, seront modifiés en 2009 et 2010. Alpiq est présente en Suisse et en Europe avec une offre s'étendant de la production et de l'acheminement d'électricité à un vaste éventail de services énergétiques en passant par la distribution et le commerce d'électricité. L'entreprise emploie plus de 10 000 personnes dans 29 pays d'Europe. En Suisse, Alpiq est numéro un des prestataires de services énergétiques et assure près d'un tiers de l'approvisionnement national en électricité.

113^e Assemblée générale

Lors de la 113^e Assemblée générale ordinaire, le 24 avril 2008 à Olten, les actionnaires d'Atel Holding SA ont approuvé toutes les propositions du Conseil d'administration. Les 507 actionnaires présents, qui représentaient 94 % des droits de vote, ont approuvé le bilan et donné décharge au Conseil d'administration. Ils ont en outre entériné la proposition du Conseil d'administration de

Alpiq, numéro un suisse

ALPIQ

La station de recherche Neumayer III en Antarctique



surseoir à la distribution de dividendes au profit d'une réduction de capital à hauteur de 218 millions de CHF sous la forme d'une réduction de la valeur nominative de 20 CHF à 10 CHF. Ils profitent ainsi d'un doublement de la distribution par rapport à l'année précédente.

Garantie à long terme de l'alimentation en électricité

En juin 2008, Atel a déposé auprès de l'Office fédéral de l'énergie (OFEN) une demande d'autorisation cadre pour la construction d'une nouvelle centrale nucléaire dans le Niederamt soleurois. Ce site convient particulièrement à de multiples égards. Du point de vue technique, il offre d'excellentes conditions de place, de raccordement au réseau et de refroidissement. Atel entretient en outre une collaboration fructueuse avec les autorités et la population du Niederamt depuis des décennies. A travers ce projet, Atel apporte une contribution importante à la garantie d'une sécurité de l'approvisionnement durable en Suisse face à la perspective d'une pénurie d'électricité. Cette démarche est en accord avec la politique énergétique des autorités fédérales suisses qui non seulement exige la promotion des énergies renouvelables et l'accroissement de l'efficacité énergétique mais prévoit aussi le remplacement ou la construction de nouvelles centrales nucléaires. Sachant que la construction d'une nouvelle centrale nucléaire dans le Niederamt exige un large groupe de promoteurs, Atel s'efforce de rallier de nouveaux partenaires au projet.

Centrale de cogénération pour l'Antarctique

Kraftanlagen Hamburg GmbH, filiale d'Atel, a reçu une commande unique en son genre: concevoir, réaliser et tester une centrale de cogénération de tout premier ordre pour la nouvelle station de recherche allemande Neumayer III en Antarctique. Celle-ci est composée de trois moteurs diesel et d'un groupe électrogène de secours du même type. Toutes ces mécaniques sont des constructions spéciales à partir de moteurs diesel marins. Outre une fiabilité maximale, l'accent a été mis sur une structure simple et claire pour garantir une maintenance la plus aisée possible. Kraftanlagen Hamburg a conçu le dispositif pour une extrême disponibilité. La conception des échangeurs thermiques pour les gaz d'échappement est une réussite. Etant particulièrement petits et compacts, ils contribuent largement à l'exploitation optimale de l'espace dans la station polaire. La nouvelle station de l'Institut Alfred Wegener de recherche polaire et océanographique sert d'observatoire scientifique de géophysique, de météorologie et de chimie atmosphérique ainsi que de base pour les expéditions estivales. En outre, les chercheurs surveillent l'application de l'accord sur l'arrêt des essais nucléaires à l'aide d'un dispositif de mesure à infrasons.

Le plus grand parc éolien offshore au monde

Un parc éolien offshore est actuellement en construction dans la mer du Nord; il établit deux records à la fois. C'est tout d'abord le parc situé le plus loin au large, à en-

Nouvelle centrale nucléaire dans le Niederamt soleurois



viron 120 kilomètres de la côte allemande. Ensuite il occupe déjà le premier rang mondial avec une puissance de plus de 400 MW dès sa première phase d'extension. La société GA Energieanlagenbau Nord GmbH appartenant au groupe Atel a été chargée de réaliser un raccordement au réseau haute tension comprenant la construction d'une artère de câbles. La principale difficulté consiste à faire passer cette artère par des digues, des zones naturelles protégées et des zones touristiques. Or GA Energieanlagenbau Nord est particulièrement expérimentée dans l'exécution diligente et respectueuse de l'environnement de ce genre de projets. L'entreprise innove pour le passage sous l'Ems et à d'autres endroits: grâce à un procédé ultramoderne de forage horizontal par hydrojet, le faisceau peut être tiré sous le sol de manière rapide et respectueuse de l'environnement. Le raccordement au réseau représente une prouesse technique. C'est la première fois qu'un fournisseur d'énergie raccorde un parc éolien offshore de forte puissance au réseau haute tension local.

Développement en Scandinavie

En mai 2008, Atel a acquis la société Energiakolmio Oy en Finlande. Energiakolmio Oy est le principal prestataire indépendant de services de gestion de portefeuille et de services énergétiques de Finlande. Cette entreprise finlandaise qui emploie 60 personnes gère les portefeuilles énergétiques de grandes entreprises industrielles et artisanales. Le volume d'environ 15 TWh traités par an représente plus de 20% de la consommation

d'électricité hors foyers privés. A travers cette acquisition, Atel étend sa présence au marché finlandais en plus des activités existantes dans les pays nordiques et jette ainsi les bases d'un développement futur des activités dans les pays nordiques. Ceux-ci constituent le troisième marché d'électricité le plus doté en liquidités d'Europe après l'Allemagne et la France.

Swarovski et l'eau du lac

Dans le domaine de la bijouterie, de la mode et de la création, le nom de Swarovski est synonyme de magnifiques pièces en cristal taillé. La forte expansion de ces dernières années a conduit Swarovski à construire un nouvel immeuble administratif à Männedorf, sur les rives du lac de Zurich. Il abrite 470 postes de travail, un restaurant d'entreprise et un parking souterrain de 178 places. Le bâtiment se distingue par un plan inhabituel en fer à cheval qui s'ouvre sur le lac de Zurich. Daniel Swarovski Corporation a chargé Atel Installations-technik SA (AIT) de réaliser tous les équipements techniques sanitaires et électriques du bâtiment conformément à la norme Minergie en recourant à des techniques novatrices. Dans l'esprit d'une construction écologique faisant appel à des énergies renouvelables, le nouveau bâtiment Swarovski exploite l'eau du lac de Zurich pour son chauffage. Elle est puisée par une pompe à chaleur qui est réversible pour assurer la climatisation en été. AIT se réjouit de participer à la réalisation d'environnements de travail où les gens se sentent bien grâce à des produits et services de haut niveau.

Le plus puissant parc éolien offshore du monde



© Bundesverband WindEnergie e.V.

Technique de construction innovante pour Swarovski



© Walter Oczlon

Projets à l'étude et en développement

Atel a lancé un programme ambitieux de construction de nouvelles centrales dans toute l'Europe pour les prochaines années. Dix de ces projets devraient commencer à produire à l'horizon 2015. Atel développe ainsi sa présence sur le marché européen à long terme et de manière ciblée. Des extensions et de nouvelles constructions en Italie ou en Suisse servent à appuyer les ventes. Dans les «nouveaux» pays tels que la France ou l'Allemagne, Atel met sur pied une structure de production pour s'y imposer durablement comme acteur majeur du marché.

Courant Atel provenant d'Allemagne

En acquérant la centrale combinée au gaz de Spreetal non loin de Cottbus, Atel s'est pour la première fois dotée de capacités de production en Allemagne. L'entreprise a signé les contrats correspondants avec Sustec Schwarze Pumpe GmbH, le vendeur, en juin 2008. Cette centrale développant 56 MW, construite en 1996, a utilisé jusqu'en 2007 du gaz de synthèse produit localement dans sa turbine à gaz pour produire de l'électricité et de la vapeur. Sustec Schwarze Pumpe GmbH, entreprise du groupe suisse Sustec Beteiligungs AG, a mis fin à la production de gaz de synthèse et provisoirement arrêté la centrale en 2007. Durant la phase de transformation d'un an, Atel modernisera la turbine à gaz et à va-

peur, la chaudière, les brûleurs ainsi que les équipements de mesure et de réglage. Dans la foulée, la centrale sera aussi convertie au gaz naturel plus respectueux de l'environnement. La production d'électricité reprendra à l'été 2009. Atel dispose désormais de ses propres réserves de production en Allemagne.

Atteintes minimales à l'environnement

En août 2008, le Département fédéral de l'environnement, des transports, de l'énergie et de la communication (DETEC) a délivré la concession et le permis de construire pour la centrale à pompage-turbinage de Nant de Drance, au Valais. Une nouvelle étape sur le chemin de la sécurité de l'approvisionnement en énergie de la Suisse et des transports publics est ainsi atteinte. Les travaux de construction de ce projet à 600 MW ont commencé dès septembre. Une société de construction et d'exploitation dont Atel détient 60 % et les Chemins de fer fédéraux (CFF) 40 % a été créée en novembre. Le projet Nant de Drance utilise le dévers entre les lacs de retenue d'Emosson et de Vieux Emosson pour produire de l'énergie de pointe. L'installation sera entièrement souterraine. L'accès aux cavernes situées à 1800 mètres au-dessus du niveau de la mer s'effectue par une galerie longue de cinq kilomètres. L'impact sur l'environnement lié à la réalisation de la grande centrale reste donc minimal. L'entrée en service est prévue pour 2015.

Aperçu des projets Atel

Société d'exploitation	Technologie	Pays	Mise en service	Participation d'Atel en %	Part Atel de la capacité en MW	Production GWh/an
Vetrocom (voir p. 26)	Eolien	Bulgarie	2010/2011	100	50	146
Schwarze Pumpe (voir ci-dessus)	Combiné au gaz	Allemagne	1997/2009	100	55	430
Bayet (voir p. 37)	Combiné au gaz	France	2011	100	420	1550
Moncada (voir p. 26, 46)	Eolien	Italie	2011	30	138	390
San Severo (voir p. 47)	Combiné au gaz	Italie	2011	60	245	1600
Ecopower Skandinavia (voir p. 48)	Minicentrales hydro	Norvège	2014	100	100	475
EcoPower Schweiz (voir p. 27)	Minicentrales hydro	Suisse	2010	100	35	120
Nant de Drance (voir ci-dessus)	Pompage-turbinage	Suisse	2015	60	377	900
Thermatel (voir p. 45)	Cogénération	Suisse	2010	100	60	460

Engagement pour un avenir durable

En développant les équipements éoliens pour la production d'énergie et en lançant des réflexions innovantes pour une production à l'aide de la distribution d'eau potable, Atel œuvre à la réalisation des objectifs climatiques.

Accroissement de l'efficacité énergétique

Atel a créé avec Atel Eco Services AG une nouvelle entreprise dans le segment des services énergétiques qui offre des services visant à améliorer l'efficacité énergétique dans la conception, la construction et l'exploitation d'immeubles et d'équipements. L'éventail des services comprend des stratégies de développement durable, des vérifications énergétiques, des concepts énergétiques, la conception d'équipements techniques durables, le financement d'équipements efficaces sur le plan énergétique, l'optimisation de l'exploitation et des solutions techniques pour la gestion d'infrastructure. Elle entrevoit un fort potentiel commercial dans les nouvelles constructions et plus particulièrement dans les constructions existantes. A travers de projets phares, Atel Eco Services AG entend contribuer activement à l'accroissement de l'efficacité énergétique et donner l'exemple pour la réalisation des objectifs énergétiques gouvernementaux. Avec cette nouvelle entreprise, Atel répond aux nouvelles orientations que l'exécutif suisse a données à la politique énergétique. Elle est dotée de plus de 50 millions de CHF de capital-risque afin de jouer un rôle prépondérant dans l'augmentation de l'efficacité énergétique et pour contribuer à la réduction des émissions de CO₂ ou, en d'autres termes, à la réalisation des objectifs climatiques.

Nouveau projet de parc éolien en Bulgarie

En 2008, Atel a racheté en totalité la société bulgare Vetrocom Ltd. spécialisée dans le développement de parcs éoliens, ce qui lui permet d'élargir sa gamme d'énergies renouvelables en Europe centrale et de l'Est.

Expérimentée dans le développement de centrales éoliennes, Vetrocom conçoit un parc éolien à 200 kilomètres à l'est de Sofia. Grâce à près de 3000 heures de vent par an à pleine charge, le site atteint des valeurs de pointe dans la comparaison européenne qui dépassent de loin les valeurs des meilleurs sites dans les régions alpines. Le projet prévoit l'installation de 20 générateurs développant chacun une puissance de 2,5 MW et assurant une production annuelle brute de 144 GWh pour l'ensemble du parc éolien. Ce chiffre équivaut à dix fois le volume d'énergie éolienne produite en Suisse en 2006. Le potentiel pour les centrales éoliennes en Bulgarie se situe aux environs de 2200 MW. S'appuyant sur la législation européenne qui exige une part d'au moins 11 % des énergies renouvelables dans le mix énergétique à l'horizon 2010 et au d'au moins 20 % à l'horizon 2020, Atel entend augmenter sensiblement la part dans son portefeuille énergétique. Cette stratégie s'appuie sur d'autres facteurs encore: l'Etat bulgare garantit ainsi l'achat de toute la production et fixe des tarifs d'injection favorables pour la production d'énergies renouvelables. Atel considère la Bulgarie et la Roumanie comme une région stratégique pour l'avenir en Europe centrale.

Engagement renforcé en Italie

Atel participe désormais à hauteur de 30 % aux activités italiennes de Moncada Energy Group S.r.l. Cet engagement a eu pour premier résultat une entreprise commune qui développe, réalise et exploite des parcs éoliens. Elle dispose déjà d'une puissance installée de 105 MW en énergie éolienne. D'autres projets avec un rendement total de plus de 1000 MW sont en développement.

Cette participation de 30 % permet à Atel de développer sa présence sur le marché italien et de renforcer son engagement dans les énergies renouvelables. Le recours accru aux énergies renouvelables est en effet l'un des volets de la stratégie du Groupe. Atel s'est dans le même temps fixé pour objectif de couvrir une partie de la demande de certificats verts en Italie par l'exploitation de ses propres centrales et participations. Atel détient déjà des participations dans toute une série de centrales en Italie qui produisent de l'énergie à la fois de manière conventionnelle et à partir d'énergies renouvelables. La puissance totale installée en Italie s'élève à 1700 MW et se répartit entre 16 unités de production dont 7 font appel à des énergies renouvelables. En 2008, deux parcs éoliens produisant 220 GWh par an ont été mis en service en Sicile. Atel y est associé à hauteur de 49%. Dans le Nord de l'Italie, Atel s'engage en outre dans les forces motrices en construisant et en exploitant deux premières petites centrales hydroélectriques au Piémont.

Electricité écologique dans les hautes Alpes suisses

Dans les Alpes suisses, Atel EcoPower SA, filiale du groupe Atel, expérimente une forme de production d'électricité innovante exploitant la distribution d'eau potable. Cette centrale actionnée par l'eau potable met à profit un dévers de 545 mètres entre l'alpage surplombant la commune de Riein et le réservoir. Elle apporte un vrai plus au réseau de distribution d'eau potable existant en fournissant un précieux produit secondaire: de l'électricité produite par turbinage de l'eau. Cette micro-centrale d'une puissance de 15 KW et d'une production annuelle de 60 000 KWh peut alimenter 15 foyers en électricité écologique. Elle entrera en service en 2009.

Première centrale solaire à tour en Allemagne

Fin 2008, après deux ans d'études et de travaux de construction, Kraftanlagen München GmbH, filiale du groupe GAH, a achevé la première centrale solaire à tour d'Allemagne à Jülich. La phase de mise en service s'étend jusqu'à vers le milieu de l'année 2009. Kraftanlagen Mün-

chen est intervenu comme entrepreneur général de cette centrale innovante. Près de 20 000 mètres carrés de miroirs qui suivent automatiquement le parcours du soleil concentrent le rayonnement dans un récepteur où la température de l'air est portée à environ 700 degrés Celsius. L'air ainsi échauffé produit de la vapeur dans une chaudière qui actionne une turbine d'un rendement électrique de 1,5 MW. Kraftanlagen München œuvre à l'optimisation de cette technologie avec des partenaires. L'accent est mis sur le développement du récepteur, la technologie d'accumulation et les stratégies de contrôle de toutes les composantes de la centrale afin d'exploiter au maximum le rayonnement solaire pour produire de l'électricité. Cette technologie est destinée à des centrales de 10 à 50 MW dans des pays très ensoleillés.



Investissements d'Atel dans les énergies renouvelables

- Petites centrales hydroélectriques
- Eolien
- Solaire (installation)
- Développement

Reisæter, Norvège

Avec ses parois vertigineuses, ses torrents impétueux et ses cascades grondantes, la région du fjord de Hardang est pour le moins prédestinée à la valorisation de l'or bleu. Ecopower Skandinavia AS exploite cette énergie hydraulique dans le respect de l'environnement et dans une optique de développement durable. Une nouvelle petite centrale hydroélectrique à laquelle Atel est associée est entrée en service ce printemps à Reisæter. Les rivières Bleieelva et Strutåni s'écoulent en amont du petit hameau sur le Sørfjord, un bras latéral du fjord de Hardang. Situées à 300 mètres au-dessus du niveau de la mer, elles permettent de produire ensemble près de 6 GWh d'électricité par an avant d'irriguer des vergers et de se jeter dans le fjord au bleu d'acier. L'énergie produite à Reisæter alimente quelque 500 foyers. Elle est commercialisée sur le marché libre par la société de dis-

tribution Atel Energipartner AS. Grâce à une conception clairvoyante, la végétation unique de Reisæter avec ses innombrables variétés de mousses, ses genévriers, ses myrtilles, ses bouleaux, ses aulnes, ses digitales et ses amanites tue-mouches n'a pas été altérée car la zone d'alimentation des deux rivières se trouve au cœur d'un vaste parc national. Les propriétaires terriens et de vergers ont été résolument associés au projet. Ils sont aujourd'hui copropriétaires de la petite centrale. Atel développe constamment son parc hydroélectrique norvégien. A l'horizon 2015, Ecopower Skandinavia doit détenir des participations dans plus de 20 petites centrales hydroélectriques. La moitié environ de ces centrales doit être réalisée autour du fjord de Hardang. Les investissements pour ces projets durables s'élèvent en tout à 200 millions de francs.



Les grandioses fjords norvégiens offrent un décor à couper le souffle. Ce paysage tourmenté est idéal pour produire de l'électricité avec ses nombreux cours d'eau.



Plus d'un demi-millier d'arbres fruitiers s'accrochent aux versants abrupts du fjord de Hardang. Des pommes goûteuses, résistantes et se conservant longtemps sont produites dans la zone de culture la plus septentrionale d'Europe. La région est d'ailleurs extrêmement fertile: l'eau, source d'énergie renouvelable, est disponible à profusion quelle que soit la saison.



Les petites centrales hydroélectriques sur le fjord de Hardang sont conçues et construites par KraftKarane AS, le partenaire régional d'Atel. David Inge Tveito dirige le projet de la centrale de Reisæter. Il connaît le fjord comme sa poche et tout particulièrement ses zones de pêche les plus poissonneuses.



Johannes Eisenhut, chef de projet Ecopower Skandinavia, et son épouse Herta en tournée d'inspection à Reisæter: des chaussures de marche et une bonne condition physique sont de rigueur. Ce spécialiste expérimenté des petites centrales hydroélectriques et sa compagne sont récompensés par une nature à l'état pur.



La préparation à la libéralisation effective du marché en Suisse, les répercussions de l'ouverture du marché en Europe centrale et les effets conjoncturels indirects de la crise financière ont fortement influencé l'activité de négoce et de distribution. Malgré une concurrence accrue et de fortes fluctuations des prix du marché, Atel a connu un exercice faste dans toutes les régions. Atel a su asseoir, voire renforcer ses positions sur ces marchés de plus en plus dynamisés par de nouvelles acquisitions, un accès durable à la production d'électricité ainsi que par la mise sur pied de la nouvelle division Trading & Services.

Une année réussie et dynamique

Atel a résisté avec succès aux premiers effets indirects de la crise financière mondiale sur tous les marchés. Elle a aussi su saisir les chances et potentialités de la libéralisation du marché et ce, en Suisse comme dans les anciens et les nouveaux Etats membres de l'UE.

Marché Suisse

Nouveau renforcement de la base de clientèle

Atel a encore accru son chiffre d'affaires et ses ventes par rapport à l'année précédente en 2008. Elle a globalement renforcé et plus profondément enraciné l'activité énergétique existante en termes de base de clientèle et de volumes d'énergie. L'activité existante s'est enrichie de nouveaux clients parmi les revendeurs. Cependant, pour élargir l'activité en acquérant des clients pilotes, Atel a mis sur pied une nouvelle division Clients industriels dotée d'une stratégie de vente. Cette démarche a ouvert la possibilité d'acquérir aussi de l'énergie de prestataires externes. Si elle a encore nettement augmenté au premier semestre, la demande d'électricité tendait à s'essouffler au second semestre.

On a pu constater que la différence entre les prix pour le commerce de gros et les revendeurs s'était fortement creusée. L'évolution des prix sur le marché en 2008 a été caractérisée par une augmentation massive des prix de gros jusqu'au début de l'automne avant un fort recul des prix jusqu'à la fin de l'année, à l'image des cours du pétrole. En raison des capacités d'importation limitées, l'adjudication des capacités de réseau à la frontière nord de la Suisse a fait augmenter les prix, surtout durant le semestre hivernal.

Préparation à l'ouverture du marché

Pour la branche suisse de l'énergie, l'année 2008 a servi à préparer la libéralisation effective du marché. Durant la première phase d'ouverture du marché de l'électricité, qui s'étendra de 2009 à 2013, les gros clients consom-

Vue d'ensemble segment Energie

	+/- variation 2007-2008 en % (rapportés au CHF)	2007 mio. CHF	2008 mio. CHF	2007 mio. EUR	2008 mio. EUR
Vente d'énergie (TWh)	-25,2	128,841	96,328	128,841	96,328
Chiffre d'affaires net	-6,9	11 505	10 712	7 002	6 750
EBIT	-5,7	919	867	559	546
en % du chiffre d'affaires net		8,0	8,1	8,0	8,1
Investissements nets en actifs immobilisés corporels et incorporels	202,9	137	415	83	261
Collaborateurs, effectif à la date de clôture	10,3	1 694	1 869	1 694	1 869
en outre, affaires en produits standards					
en TWh	-35,9	220,115	141,191	220,115	141,191
en mio. CHF et mio. EUR	-26,8	15 885	11 627	9 668	7 326

ment plus de 100 MWh d'énergie auront le libre choix du fournisseur d'énergie. Cependant, comme ils bénéficient de conditions économiques avantageuses, la grande majorité de ces gros consommateurs, en principe libres, restent dans l'immédiat fidèles au service de base.

Evolutions régionales

Pour la **Società Elettrica Sopracenerina SA (SES)**, qui approvisionne presque tout le Nord du Tessin en électricité, l'exercice 2008 a été conforme à la moyenne sur de nombreuses années pour les ventes d'électricité, la production et le chiffre d'affaires. Pour le reste, l'évolution de l'activité a été placée sous le signe de l'ouverture du marché, même dans le Sud de la Suisse. La première phase de la libéralisation du marché de l'électricité a été encourageante dans la mesure où les clients sont restés fidèles à la SES. Rappelons qu'à la différence des autres régions suisses, la plupart des communes du Sopraceneri ont confié leur alimentation en électricité à la SES de droit privé dès 2007.

Avec la libéralisation du marché, la SES s'arme désormais pour défendre sa position dans le secteur tessinois de l'électricité. C'est ainsi qu'elle développe sa collaboration avec les Aziende Industriali di Lugano (AIL), première entreprise de distribution d'électricité, de gaz et d'eau du canton du Tessin. L'entreprise encourage en outre des mesures améliorant l'efficacité énergétique et le recours aux énergies renouvelables.

L'exercice 2008 a aussi été satisfaisant pour **Atel Versorgungs AG (AVAG)**: les ventes et le chiffre d'affaires ont été légèrement supérieurs au budget. Dans l'optique de la libéralisation du marché de l'électricité, AVAG a développé des systèmes adaptés au marché ainsi qu'un nouveau savoir-faire sous l'égide de la coopération entre Aare Energie AG (a.en) et les Städtische Betriebe Olten (SBO).

Avec l'aide de la division Atel Production thermique, AVAG a en outre remis à niveau techniquement le dispositif de chauffage à distance Fernwärme Niederamt. Le chauffage généré avec la vapeur de la centrale nucléaire de Gösgen dessert les bâtiments de Schönenwerd et de

Niedergösgen. La déclaration d'intention établie avec les SBO a en outre été renouvelée, ce qui constitue un pas décisif vers un bâtiment d'exploitation commun.

Le nouvel exercice sera déterminé par trois grands axes. La première des priorités sera d'apurer les structures de réseau. La seconde sera de mettre en œuvre les nouvelles orientations de Fernwärme Niederamt. Enfin, AVAG, représentée par a.en, participera au développement prévu pour 2009 d'une coopération pour le marketing et la vente avec Atel, EBM (Elektra Birseck Münchenstein) et EBL (Elektra Baselland).

AEK Energie AG a aussi connu un bon exercice 2008. Cette entreprise a signé des contrats de fourniture à long terme avec ses partenaires distributeurs et de nombreuses PME clientes durant l'année écoulée. L'activité des pellets a connu une évolution encourageante. AEK s'est imposée dans toute la Suisse comme leader des installations en contracting brûlant des pellets. Les pellets de bois sont produits par la filiale AEK Pellet AG. Celle-ci a doublé sa capacité de production en agrandissant son unité de production de pellets à Balsthal. La marque AEK-Pellets a ainsi pu améliorer son assise et garantir sa position dominante sur son marché suisse.

Marché Ouest

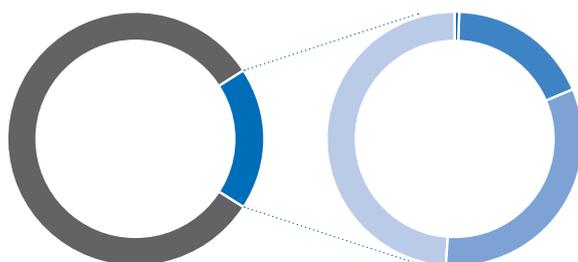
Concurrence croissante

Atel a dépassé ses objectifs de ventes et de bénéfices en France et en Espagne. Grâce à des ventes fructueuses et à une gestion de portefeuille efficiente, les ventes ont vu augmenter leur rentabilité. Ce résultat a été obtenu alors que la consommation d'électricité est restée stable avant de s'effondrer au quatrième trimestre. La volatilité des prix de l'électricité a globalement augmenté: les prix ont atteint un pic en juillet avant de s'éroder rapidement.

Atel a pu renforcer encore sa position comme l'une des principales alternatives aux fournisseurs d'énergie établis dans la région. Notre groupe a livré 10 TWh en France et 2 TWh en Espagne. Les nouveaux marchés pour

Achats d'énergie en 2008

(hors activités spéculatives)



Approvisionnement

■ Achats (mix)	81,8 %	78 759 GWh
■ Production	18,2 %	17 568 GWh
Total		96 327 GWh

Production

■ Nouvelles, renouvelables	0,5 %	81 GWh
■ Hydraulique	18,0 %	3 166 GWh
■ Nucléaire	32,5 %	5 711 GWh
■ Thermique conventionnel	49,0 %	8 610 GWh

Ventes d'énergie en 2008

(hors activités spéculatives)



■ Suisse	8,9 %	8 609 GWh
■ Europe occidentale	33,6 %	32 334 GWh
■ Europe centrale	22,2 %	21 353 GWh
■ Trading	35,3 %	34 031 GWh
Total		96 327 GWh

2009 s'élèvent en tout à 13 TWh dans ces deux pays. Atel devrait ainsi légèrement augmenter ses parts de marché durant l'exercice en cours. L'autre objectif consiste à élargir et à diversifier la base de clientèle dans la région en 2009.

Le renforcement sur le marché Ouest intervient alors que des changements considérables se sont préparés en 2008. En France, Gaz de France et Suez ont fusionné, E.ON et ENEL ont investi le marché. En Espagne, Endesa a été rachetée par ENEL et Acciona. L'abolition du tarif de la haute tension offre des perspectives d'expansion en Espagne. Le groupe Atel a d'ailleurs déjà démarré des activités dirigées vers les consommateurs finaux sur la péninsule ibérique. En France, par contre, la validité du tarif public de l'électricité a été prolongée jusqu'en 2010.

La construction d'une centrale combinée au gaz a démarré à Bayet, en Auvergne (Allier) (voir aussi page 25). La recherche d'un site possible pour une seconde grande centrale a été fructueuse. Ce sera Chevalet, près d'Arras.

Marché Italie

Produit réjouissant

L'année 2008 a été excellente pour Atel sur le marché italien et ce, malgré des défis de taille pour Atel découplant de l'augmentation des prix des combustibles, du coût élevé des certificats verts au cours des neuf premiers mois et d'une érosion des prix au dernier trimestre. En conséquence, les ventes et le chiffre d'affaires ont légèrement baissé tandis que le produit a été nettement au-dessus des prévisions. L'activité des particuliers et des petits clients, en particulier, a fortement progressé. Elle a dépassé les objectifs grâce, notamment, à une réduction des frais internes et des taux d'intérêt.

L'introduction d'un marché à terme de l'énergie pour des Futures sur l'IDEX à la bourse italienne en novembre 2008 a eu une influence favorable sur le marché italien. D'une part, il existe désormais une alternative au né-

goce d'énergie par le biais de contrats bilatéraux. D'autre part, les Futures introduisent plus de transparence, de stabilité et de liquidités dans le marché.

Les adjudications communes pour l'importation et l'exportation de capacités électriques transfrontalières entre la Suisse et l'Italie préfigurent l'avenir. En prélude à la libéralisation du marché suisse, ces opérations ont eu lieu pour la première fois en 2008 parce que les capacités de transmission aux frontières sont trop faibles et ne suffisent pas pour les flux d'énergie croissants liés aux marchés libres.

La consolidation des filiales italiennes Atel Energia S.p.A. et Energ.it engagée l'année précédente a été poursuivie en 2008. Après s'être clairement positionnée sur le négoce du gaz en 2007, Atel Energia a su renforcer sa présence au cours de l'exercice. Sa nouvelle organisation de transport l'aide à s'approvisionner en gaz de manière optimale avec des économies substantielles à la clé. Atel s'est fixé comme objectif pour 2009 de renforcer encore la position sur le marché d'Atel Energia, de signer un contrat portant sur le stockage de gaz en Italie et de participer à la bourse du gaz.

Marché Nordique

Nouveaux segments de clientèle et nouveaux sites

2008 a été une année contrastée pour la filiale norvégienne Energipartner AS. Le produit provenant de la gestion de portefeuille et de la génération a été à la hausse tout au long de l'année tandis que celui du commerce spéculatif a connu une baisse dramatique due en partie à la crise financière. Energipartner table sur des résultats positifs pour 2009.

Comme l'année précédente, le marché Nordique s'est distingué par une extrême volatilité. Après s'être maintenus constamment à un niveau élevé au premier semestre, les prix ont fini par chuter au troisième trimestre suite à la crise des marchés financiers. Malgré ce marché hautement dynamique, Energipartner a su réaliser de bons résultats grâce à des prestations de tout premier ordre.

Axes stratégiques

L'élargissement de l'activité par des acquisitions a été une des priorités d'Energipartner AS. En Norvège, Atel a réussi l'acquisition et l'intégration de Total Energi ASA. En Finlande, Atel a acquis le premier prestataire de services énergétiques indépendant Energiakolmio Oy, intégré avec succès à l'alliance commerciale nordique par Atel.

Dans l'activité clientèle, Energipartner cible davantage les petites et moyennes entreprises parallèlement aux segments éprouvés des grands clients. Un nouveau produit a été lancé avec succès pour ce groupe ciblé au cours de l'exercice. Deux facteurs ont joué un rôle majeur dans ce beau succès: d'une part, différentes divisions ont étroitement collaboré à son développement, d'autre part, les clients ont été systématiquement associés au processus de développement.

On s'attend à une persistance de la forte volatilité des prix de l'énergie sur le marché Nordique en 2009. Deux autres évolutions seront surveillées avec une attention accrue dans un avenir proche: les négociations entre l'industrie et le gouvernement sur des contrats à long terme à prix réduits et les négociations entre la Norvège et la Suède sur un marché de l'électricité commun.

Marchés Nord et Sud (Europe centrale)

Hauts et bas pour les prix de l'énergie

Atel a obtenu de bons résultats dans un environnement exigeant sur les marchés Nord et Sud de la région Europe centrale. Le marché Sud a profité de l'évolution des prix en réalisant un très bon résultat annuel. L'activité s'est par contre avérée plus difficile sur le marché Nord où les risques ont augmenté suite au boom des matières premières et à la crise économique. De plus, l'exploitant du réseau de transport polonais n'a pas mis à disposition ses capacités d'exportation. Grâce à un travail d'équipe efficace et à une expertise de tout premier ordre, le marché Nord a malgré tout obtenu un résultat satisfaisant.

Des travaux d'intégration exigeants ont été à l'ordre du jour sur les deux marchés. La société de négoce d'éner-

gie Entrade sise à Prague est désormais entièrement intégrée et opère sous le nom d'Atel. L'intégration de la société Buzmann Industries S.R.L. à Bucarest, acquise fin 2008, se poursuit. Atel a démarré en parallèle des activités locales en Bulgarie, en Roumanie et en Bosnie.

L'évolution du marché a été caractérisée globalement par un fort dynamisme qui s'est ressenti en particulier sur les marchés des consommateurs finaux du marché Nord et dans le commerce en gros de la région Sud. L'arrivée sur le marché de nouveaux concurrents et de nouvelles plateformes de commerce en gros ont durci la compétition. Le boom des matières premières et la faiblesse des capacités de production sur le marché d'Europe centrale ont eu pour conséquence une augmentation substantielle des prix au milieu de l'année. Vers la fin de l'année, une récession dans la région a entraîné une baisse notable de la production industrielle et, par voie de conséquence, des prix de l'énergie.

Concentration et partenariats

C'est sur le marché des consommateurs finaux que les effets de l'ouverture du marché et de la crise financière ont été le plus fortement ressentis. Les grandes industries ont pris de plus en plus de risques pour optimiser leurs achats, ce qui a coûté quelques clients à Atel. Dans le même temps, des clients moyens ont demandé à leurs fournisseurs d'assumer les risques. Atel s'est dès lors concentrée sur les segments de clientèle les plus lucratifs et a établi des partenariats avec des sociétés de vente, grâce à quoi elle a pu renforcer et élargir sa position.

Dans le domaine de la réglementation, la législation de l'UE qui interdit une allocation prioritaire de capacités de transfert transfrontalières entre désormais en phase de mise en œuvre au plan national. Atel a réagi à cette évolution en adaptant ou en renégociant ses contrats à long terme en Hongrie, en Pologne et en Slovaquie. Le Groupe a dans le même temps développé sa position sur le marché pour les ventes aux clients finaux de taille moyenne.

Atel s'attend pour 2009 à un contexte difficile marqué par les effets de la récession tant sur le marché des

consommateurs finaux que sur celui des entreprises. Elle s'est néanmoins fixé pour objectif d'asseoir et de développer sa présence sur le marché d'Europe centrale. L'accès durable à la production d'électricité et le développement d'un portefeuille stable de consommateurs finaux demeurent les principaux facteurs de succès.

Marché Allemagne

Succès avec des contrats à long terme et flexibles

Les résultats ont évolué positivement sur le marché hautement concurrentiel d'Allemagne: Atel a encore progressé par rapport aux années précédentes et atteint ses objectifs malgré de premiers signes d'essoufflement. Afin de renforcer sa position sur le marché, Atel a signé des contrats à long terme et a assuré son portefeuille avec des contrats flexibles. De nouveaux produits ont en outre été développés sur la base d'analyses précises des attentes des clients.

Atel n'a pourtant pas échappé aux effets conjoncturels indirects de la crise des marchés financiers. Il a ainsi fallu surmonter de premières baisses de la demande. La volatilité nettement plus forte des prix de l'énergie est une autre conséquence de la crise des marchés financiers. Ceux-ci ont fortement augmenté au premier semestre pour chuter ensuite avec de fortes fluctuations.

Atel a mis à profit l'exercice pour développer des partenariats et des coopérations. Atel va développer avec Atel Central Generation les centrales d'Atel Spreetal et d'Atel Havelland en Allemagne. Une centrale au gaz de 50 MW a été acquise à cet effet à Spreetal. Elle sera transformée et entrera en service au second semestre 2009. Atel Havelland s'est assuré une option pour un terrain en vue de l'exploitation d'une centrale au gaz. Cette entreprise sollicitera en premier lieu une autorisation d'exploitation en vertu de la loi fédérale allemande de protection contre les immissions (Bundes-Immissionsschutzgesetz, BImSchG). Dans le domaine de la vente, EGT Energiehandel GmbH a développé encore sa position de leader dans les livraisons aux clients multi-sites.

Le déroulement des débats politiques sur la pénurie d'électricité qui se dessine et la construction de nouvelles centrales sera déterminant pour l'avenir proche. Ainsi, les discussions publiques sur les émissions des centrales au charbon freinent la construction de nouvelles centrales de ce type, pour ne citer qu'un exemple.

Trading & Services

Montagnes russes pour le premier exercice.

La division Trading & Services a été créée au 1^{er} janvier 2008 pour tenir compte de l'importance croissante du négoce. La première année d'activité de cette nouvelle division a été caractérisée par un marché volatil: les prix n'ont cessé de grimper durant la première moitié de l'année. Durant la seconde moitié, la crise des marchés financiers et la baisse des besoins ont engendré une érosion des prix. Les prix de l'électricité ont connu une évolution parallèle aux prix des énergies primaires que sont le pétrole, le gaz et le charbon.

Proprietary Trading

Dans le Proprietary Trading, la priorité a été de créer une base de négociants compétents. Outre le négoce de courant déjà établi, la division a été occupée en premier lieu par le développement du marché des émissions avec le commerce des tolérances UE au plan européen et les «certified emission reductions», certificats d'émissions selon le protocole de Kyoto. Dans la mesure où les efforts de libéralisation n'ont progressé que lentement en Europe de l'Est et en Italie, Proprietary Trading (opérations pour compte propre) n'a guère pu participer à ces marchés.

En 2009, le développement du négoce de matières premières prendra une large place. Les prix du marché devraient se remettre à fluctuer fortement avec une influence possible sur les résultats. Les progrès de la libéralisation du marché ont un impact direct sur les liquidités et offrent des chances en conséquence sur le marché. En raison de la crise financière, il faut s'attendre à ce que les activités prennent de l'ampleur sur les principales bourses ainsi qu'à une augmentation du volume des

transactions. En contrepartie, le commerce de gré à gré (OTC) tendra à diminuer au profit des transactions boursières.

Grosso modo, une gestion professionnelle du marché et des risques de crédit ainsi qu'un système de négoce à la hauteur des exigences actuelles seront des facteurs de réussite majeurs. L'accès à des marchés liquides avec un nombre suffisant de contreparties et un savoir spécialisé des négociants sera tout aussi important.

Asset Trading

De grandes différences de prix marché pour le transport d'électricité entre différents pays sont apparues au cours de l'année. Des courants habituels se sont inversés. Il était difficile de faire des prévisions et les stratégies commerciales ont dû être constamment révisées en fonction de la situation. Lors des adjudications de capacité annuelles pour le transport d'électricité, il a fallu prendre des positions importantes.

Le nombre inhabituel de goulets d'étranglement ayant engendré des restrictions importantes et longues de la production a été un élément marquant de l'exercice. Les causes résident d'une part dans les travaux de révision de nombreuses centrales. Ainsi, toute la centrale de Maggia, par exemple, a été arrêtée au premier trimestre. De plus, de nombreux éléments de réseau ont été mis hors service. En plus des révisions de centrales, on a ressenti les effets indirects de la libéralisation en Suisse. Swissgrid, la société de réseau nationale, a commencé à exercer une influence accrue. Dans le même temps, une tendance plus forte à la surveillance et à la prise d'influence s'est fait jour à l'échelle européenne.

Le nombre des négociants d'électricité a plutôt diminué mais leur comportement a été de plus en plus similaire. Les niches du marché se sont raréfiées. Le commerce de courant à la frontière italo-suisse a été standardisé. On observe en outre à l'échelle européenne que les procédures pour une gestion plus efficace des goulets d'étranglements transfrontaliers dans les réseaux, le fameux Market Coupling, ont gagné en importance et en adeptes.

Comme les marchés libéralisés requièrent davantage de capacités de réseau, une gestion appropriée de ceux-ci s'impose, surtout lorsque les capacités de réseau sont restreintes. Tel est le cas aux frontières suisses. Un Market Coupling à grande échelle allié aux possibilités de négocier des capacités dans la journée sera de ce fait décisif pour les activités et l'intensité du marché spot de l'électricité. Asset Trading a préparé les centrales et associé des partenaires dans l'optique de la libéralisation. L'année à venir sera marquée par le marché suisse libéralisé, par son intégration européenne et par les thématiques écologiques telles que les certificats verts.

La volatilité et la transparence du marché vont s'accroître. La gestion des risques et la transparence dans la coopération interne aux unités pèseront bien plus lourd dans la balance. Il faut s'attendre à ce que le public nous interpelle plus souvent sur notre comportement commercial et la fixation des prix à l'avenir. Dans le même temps, la prise en compte de facteurs financiers tels que les risques de change, l'utilisation de capital-risque, les intérêts, etc. exigera le plus grand soin.

Middle Office & Operations

Malgré des changements nombreux et en partie très dynamiques, l'exercice a été hautement fructueux. L'accent avait été mis sur la préparation à l'ouverture du marché suisse, l'introduction du nouveau système de négoce Murex en juin 2008 et l'évaluation systématique des valorisations de portefeuille à retour sur risque comme base des décisions d'investissement.

Toute une série de facteurs et d'évolutions ont entraîné des changements massifs dans l'économie de l'énergie au cours de l'exercice. En font partie la volatilité des prix des matières premières, une capacité de crédit insuffisante de certains partenaires et les nouvelles adjudications de Swissgrid concernant les capacités transfrontalières aux frontières de la Suisse. L'analyse et la gestion de portefeuille gagnent en importance sur des marchés dynamisés de la sorte. Pour que les transactions énergétiques puissent s'effectuer de manière rapide et efficiente dans un environnement qui change vite, les aides

systemiques et la nomination quotidienne de plans de livraison et d'approvisionnements sont primordiales.

Le marché européen de l'électricité en gros est resté fragmenté selon les pays alors que le couplage des marchés du Benelux et de la France augurait autre chose. La Suisse a introduit des adjudications conformes au marché le long des différentes frontières. Cette évolution est portée d'une part par les prix des matières premières et de l'autre par le Marché intérieur de l'énergie (IEM) de l'UE et de la Suisse.

De nouvelles tâches découleront d'un engagement plus fort dans l'activité du gaz et de la poursuite de l'harmonisation du marché européen de l'énergie. Les défis à relever par Middle Office & Operations devraient s'en trouver accrus.

Sur tous les marchés, l'évolution de la production d'électricité est marquée par l'augmentation des besoins énergétiques, la libéralisation des marchés et une demande d'énergies renouvelables qui s'accroît dans un contexte de débat sur les changements climatiques. Outre des projets éoliens, Atel mise sur le développement des petites centrales hydroélectriques. Pour couvrir une demande d'énergie en hausse, le marché reste toutefois tributaire de sources d'énergie alternatives et des grandes centrales. Atel donne la priorité aux centrales combinées à gaz, dont l'efficacité énergétique est optimisée, ainsi qu'à l'énergie nucléaire.

Les forces motrices et l'éolien ont le vent en poupe

Le recours aux sources d'énergie renouvelables, aux technologies ménageant l'environnement et les ressources ainsi que l'ouverture de nouveaux marchés ont été les priorités d'Atel dans le domaine de la production d'énergie. Atel Réseau SA a su se positionner avec succès sur le marché de l'énergie libéralisé.

Production en Suisse

Energie hydraulique: construction de Nant de Drance

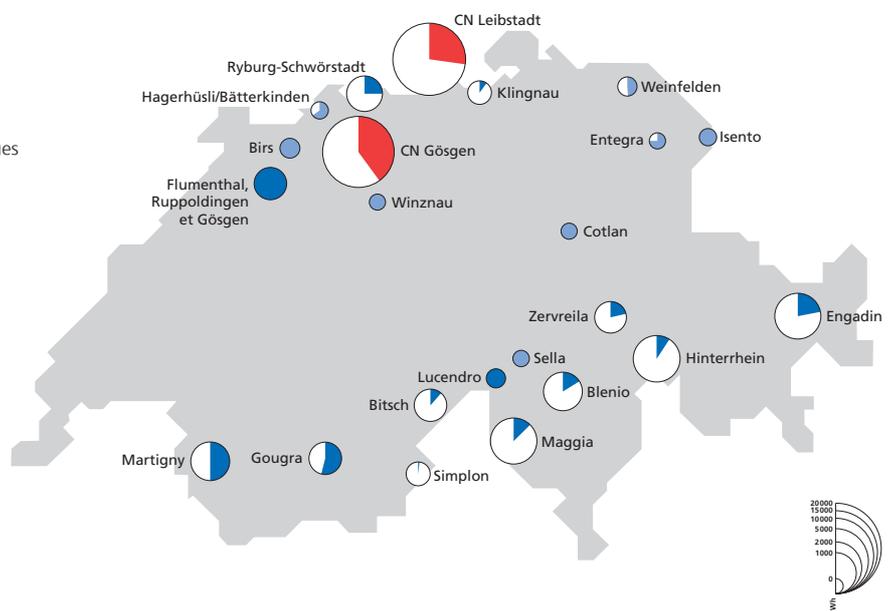
2008 a globalement été une bonne année pour la production hydraulique. Après plusieurs années de production inférieure à la moyenne, les chiffres sont repassés largement au-dessus de la moyenne sur de longues années. C'est d'autant plus encourageant que les équipements de certaines centrales étaient arrêtés sur une période prolongée pour des travaux de révision lourds.

Cette évolution positive est ponctuée par un événement de portée historique. En effet, le 25 août 2008, le Département fédéral de l'environnement, des transports et de la communication (DETEC) a délivré la concession et le permis de construire pour la centrale à pompage-turbi-

nage de Nant de Drance, au Valais (voir aussi p. 25). Atel détient 60 % de l'ouvrage contre 40 % pour les Chemins de fer fédéraux (CFF). Des négociations sont en outre en cours avec le canton du Valais sur une participation de 10%. Les travaux préparatoires de la construction ont d'ores et déjà débuté mais on n'en voit pas grand-chose parce que les installations seront entièrement construites sous terre. Les atteintes à l'environnement sont donc minimales. La centrale a été conçue pour un rendement de turbinage et de pompage de 600 MW. Elle doit exploiter le dévers entre les deux lacs de retenue existants d'Emosson et de Vieux Emosson pour pomper l'eau dans le lac supérieur en période de faible demande d'énergie et produire du courant en période de pointe. Le coût de cet ouvrage s'élève à près de 990 millions de francs.

Production en Suisse

- Propres centrales hydroélectriques
- Participations à des ouvrages hydrauliques en partenariat et droits de prélèvement
- Propres petites centrales hydroélectriques
- Participations dans petites centrales hydroélectriques
- Participations dans centrales thermiques en partenariat



Centrales hydroélectriques Suisse

Société	Participation Atel en %	Puissance MW	Production d'énergie GWh moyenne	Production d'énergie GWh 2007/2008	Part Atel en MW	Part Atel en GWh 2007/2008
Aarewerke AG	10,1	43	221	230	4	23
Atel Hydro AG*	100,0	96	555	557	87	514
Atel Hydro Ticino SA	100,0	60	100	99	60	99
Forces motrices de Blenio SA	17,0	500	860	917	85	156
Electra-Massa SA	11,5	340	555	634	39	73
Electricité d'Emosson SA	50,0	360	865	782	180	391
Energie Electrique du Simplon SA	1,9	42	239	231	1	4
Usines Electriques de l'Engadine SA	22,0	410	1 338	1 406	90	309
Kraftwerke Gougra SA**	54,0	159	560	679	103	441
Kraftwerke Hinterrhein AG	9,3	651	1 400	1 593	61	148
Kraftwerk Ryburg-Schwörstadt AG	25,0	110	705	789	28	197
Kraftwerke Zervreila AG	21,6	250	527	593	54	128
Maggia Kraftwerke AG	12,5	626	1 365	1 192	78	149
Total					870	2 632

* sans part BKW/FMB à Flumenthal

** droit de prélèvement d'énergie de 65%

Centrales thermiques Suisse

Société	Participation Atel en %	Puissance MW	Production d'énergie GWh moyenne	Production d'énergie GWh 2008	Part Atel en MW	Part Atel en GWh 2008
Kernkraftwerk Gösgen-Däniken AG	40,0	970	7 429	7 964	388	3 186
Kernkraftwerk Leibstadt AG	27,4	1 165	8 029	9 307	319	2 550
Total					707	5 736

Petites centrales hydroélectriques en Suisse

Société	Participation Atel en %	Puissance MW	Production d'énergie GWh moyenne	Entrée en service/Date d'acquisition	Part Atel en MW	Part Atel en GWh 2008
Birs Wasserkraft AG	100	2,1	11,8	2008	2,1	11,8
Cotlan AG	100	0,3	2,3	2008	0,3	2,3
Entegra Wasserkraft AG	75	0,9	2,4	2008	0,7	2,4
Hydro Solar Energie AG	65	1,0	5,2	2008	0,6	3,1
Isento AG	100	1,2	5,1	2008	1,2	5,1
WKW Weinfeld AG	49	1,6	10,0	2008	0,8	4,8
Total					5,7	29,5

Le permis de construire a enfin été délivré pour Nant de Drance à l'issue d'une longue procédure d'attribution de concession. Les travaux préparatoires jusqu'à l'attribution d'une concession pour de petites centrales hydroélectriques sont tout aussi chronophages malgré leur puissance faible en général. Ils exigent des contacts étroits avec les instances impliquées et des négociations avec les autorités concédantes. Atel aspire par conséquent à une simplification notable des procédures. Malgré ces obstacles, Atel EcoPower SA, filiale à 100 % d'Atel, a engagé de nombreux projets de petites centrales hydroélectriques. Atel EcoPower traite actuellement plus de 100 projets d'agrandissements et de nouvelles constructions en raison notamment de l'indemnité d'alimentation qui couvre les frais. Son parc de petites centrales hydroélectriques en Suisse développe une puissance installée de 5,4 MW et assure une production de l'ordre de 30 GWh par an. Parmi les nouveaux ajouts de 2008, il faut mentionner la nouvelle petite centrale construite à Murkart, près de Frauenfeld. Atel a également acquis des participations décisives dans trois petites centrales hydroélectriques sur la Thur à Weinfelden et deux centrales sur l'Emme à Bätterkinden.

Comme l'énergie hydraulique atteint toujours des prix élevés, les groupes d'intérêts formulent des exigences complémentaires pour accorder de nouvelles concessions ou en termes d'indemnités pour renonciation au droit de retour. La renaissance des forces motrices comme énergie renouvelable va en outre de pair avec la tendance à une plus forte prise d'influence par l'Etat sur les centrales hydroélectriques. Les concédants veulent prendre part à la production lorsqu'ils accordent de nouvelles concessions. La revendication sans ambiguïté des communes et cantons des sites qui exigent une indemnisation plus conforme au marché de la valeur de la production vient s'y ajouter. On peut citer à cet égard l'augmentation de la redevance hydraulique et les nouveaux modèles d'imposition des sites de production.

Nombreux projets d'extension

Atel a lancé l'agrandissement et l'optimisation de divers ouvrages pour le nouvel exercice. Les installations des Kraftwerke Hinterrhein et la centrale de Bavona seront

ainsi renouvelées. Les travaux de modernisation de la centrale de Flumenthal s'achèveront, quant à eux, en 2009: les pièces nécessitant une remise à neuf ont été remplacées et l'efficacité de l'ouvrage a été globalement améliorée. De nouvelles constructions sont annoncées pour l'ouvrage commun sur l'Inn et pour la centrale de Navizence. Il est également prévu de dévier de l'eau du fond de la vallée de Lugnez vers les installations des Forces motrices de Zervreila, ce qui permettrait d'augmenter la production d'électricité de près de 100 GWh. Enfin, les Forces Motrices de la Gougra SA étudient la faisabilité du projet de déviation de Zinal censée amener l'eau du glacier inférieur au Lac de Moiry.

Production thermique

Demande pour une nouvelle centrale nucléaire

La production des centrales nucléaires de Gösgen et de Leibstadt a été légèrement inférieure aux prévisions parce que les travaux de révision ont duré plus longtemps que prévu. De plus, la hausse du coût des matériaux a fait grimper le coût de la maintenance. En revanche, le prix de l'uranium sur le marché spot a baissé d'environ 50 % par rapport à l'année précédente.

Le principal événement de cette année dans le domaine de la production thermique a été la demande d'autorisation générale pour une nouvelle centrale nucléaire dans le Niederamt soleurois, déposée le 9 juin 2008 (voir aussi p. 23). Des progrès ont été faits en matière de stockage de déchets radioactifs. L'Office fédéral de l'énergie et la Société coopérative nationale pour le stockage des déchets radioactifs (Nagra) ont annoncé le 6 novembre 2008 des sites d'implantation pour un dépôt en couches géologiques profondes.

Les travaux de la centrale de cogénération Thermatel à Monthey, dans le Valais, ont beaucoup avancé. La société Monthel SA, en charge de la construction et de l'exploitation, dont Atel est actionnaire unique, a posé la première pierre de l'ouvrage le 22 février 2008. La technique de la cogénération permet d'exploiter 80 % de l'énergie du combustible en produisant du courant en énergie secondaire. Cette performante centrale du Bas-Valais fournira 43 MW en vapeur pour processus indus-

triels et un rendement électrique de 55 MW. Elle doit entrer en service en 2009.

Production Ouest

Renforcement dans les énergies renouvelables

Atel a connu une année globalement faste dans tous les

pays de la région. L'acquisition d'une participation de 30 % dans Moncada Energy Group S.r.l., l'un des principaux acteurs du secteur des énergies renouvelables en Italie, a sans conteste été un temps fort. Grâce à la nouvelle entreprise commune M&A Rinnovabili S.r.l., Atel peut substantiellement accroître sa production d'énergies renouvelables tout en renforçant globalement sa position sur le marché italien. La coentreprise regroupe

Centrales hydroélectriques en Italie

Société	Participation Atel en %	Puissance MW	Production d'énergie GWh moyenne	Production d'énergie GWh 2008*	Part Atel en MW	Part Atel en GWh 2008
Edipower S. p. A., Nucleo di Mese	20	377	1 068	1 193	75	239
Edipower S. p. A., Nucleo di Tuscano	20	96	184	174	19	35
Edipower S. p. A., Nucleo di Udine	20	309	791	956	62	191
Total					156	465

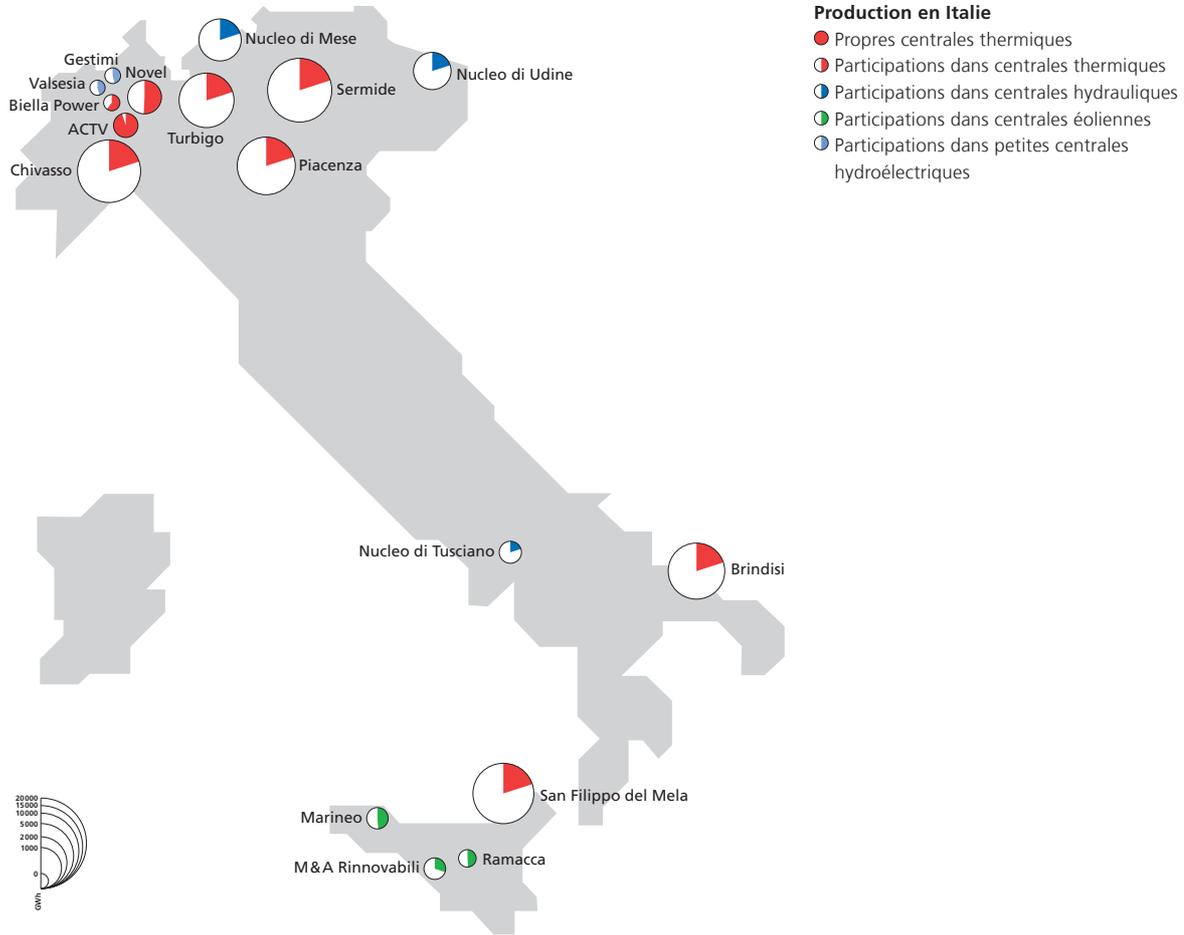
* sans la fabrication de CIP 6 et la production des mini-installations hydrauliques

Centrales thermiques en Italie

Société	Participation Atel en %	Puissance MW	Production d'énergie GWh 2008	Part Atel en MW	Part Atel en GWh 2008
Atel Centrale Termica Vercelli S. r. l. (ACTV)	95	50	255	50	255
Biella Power S. r. l.	60	20	24	20	24
Edipower S. p. A., Brindisi	20	640	2 702	128	540
Edipower S. p. A., Chivasso	20	1 140	4 819	228	964
Edipower S. p. A., Piacenza	20	860	3 034	172	607
Edipower S. p. A., S. Filippo	20	1 280	3 664	256	733
Edipower S. p. A., Sermide	20	1 140	4 605	228	921
Edipower S. p. A., Turbigo	20	1 780	2 413	356	483
Novel S. p. A.	51	100	612	51	312
Total				1 489	4 839

Petites centrales hydroélectriques et centrales éoliennes en Italie

Société / Technologie	Participation Atel en %	Puissance MW	Production d'énergie GWh moyenne	Entrée en service / Date d'acquisition	Part Atel en MW	Part Atel en GWh 2008
Eolica Maridiana S.p.A., Marineo / éolien	49	22,1	56	Q1-2009	10,8	-
Eolica Maridiana S.p.A., Ramacca / éolien	49	78,5	164	2008	38,5	39,5
M&A Rinnovabili S.r.l. / éolien	30	104,6	168	2008	31,5	50,4
Gestimi S.p.A. / petites centr. hydroélectr.	85	4,0	15	2006	3,4	11,1
Idrovalsesia S.r.l. / petites centr. hydroélectr.	85	4,6	13	Q1-2009	3,9	-
Total					88,1	101,0



les sites éoliens, solaires et à biomasse de Moncada en service et en projet en Italie. Moncada détient 5 % des parts de marché et dispose d'une capacité installée de 105 MW en Italie. De nouveaux projets d'une capacité de 850 MW sont à l'étude. Les deux partenaires se complètent idéalement. Moncada gagne en Atel un partenaire européen d'envergure pour la commercialisation du courant produit avec des énergies renouvelables. Inversement, Atel gagne un partenaire fiable pour ses investissements futurs et un accès à d'autres technologies pour une production d'électricité à partir d'énergies renouvelables.

Outre cette évolution réjouissante, Atel a aussi connu un certain nombre de difficultés en Italie. L'élaboration

en cours des bases légales pour les certificats verts a eu pour conséquence que le prix des certificats d'électricité verte baisse plus tôt que prévu en Italie. Ce phénomène a grevé le chiffre d'affaires réalisé avec les projets impliquant les énergies renouvelables. Les deux centrales combinées à gaz de Biella et de Vercelli sont restées légèrement en dessous des attentes. Si la production en demi-teinte à Biella était due à une avarie majeure sur une turbine à gaz, les ventes inférieures aux prévisions à Vercelli sont imputables à un plus faible prélèvement de vapeur par le partenaire Polioli.

Les deux centrales combinées au gaz de San Severo (Italie) et de Bayet (France) ont en revanche évolué dans le bon sens. Atel a signé les contrats de développement,

Petites centrales hydroélectriques en Norvège

Société	Participation Atel en %	Puissance MW	Production d'énergie GWh moyenne	Entrée en service/Date d'acquisition	Part Atel en MW	Part Atel en GWh 2008
Sevre Kraftverk AS	36	4,5	16,0	2008	4,5	13,4
Reisæter Kraftverk AS	20	1,5	6,0	Q2-2009	0,3	–
Total					4,8	13,4



Production en Norvège

● Petites centrales hydroélectriques

d'approvisionnement, de construction et de service de longue durée (LTSA) pour les deux projets de grandes centrales. Le financement du projet de San Severo est également bouclé. Les deux ouvrages sont désormais en construction. San Severo devrait entrer en service fin 2010 et Bayet début 2011.

Enfin, Atel a fêté une première en Scandinavie. Avec le démarrage de la petite centrale hydroélectrique de Sevre (Norvège) en 2008, la première unité de Scandinavie détenue partiellement par Atel est entrée en service. Elle produit de l'électricité pour le marché Nordic. L'acquisition et la construction d'autres petites centrales hydroélectriques sont prévues en Norvège. Energipartner AS à Oslo, filiale d'Atel, se charge de commercialiser l'énergie produite par les petites centrales hydroélectriques.

Production Centre

Acquisitions et rénovations

Les unités de production d'Atel en Europe centrale ont connu une année tout à fait satisfaisante. Tous les objectifs ont été pleinement atteints en 2008. En font partie

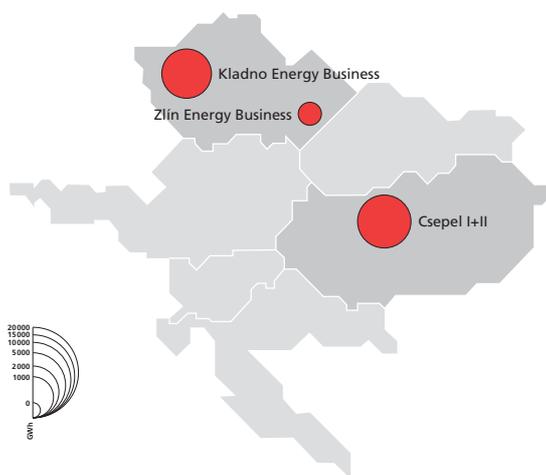
Centrales thermiques en Hongrie et en République tchèque

Société	Participation Atel en %	Puissance électrique MWe	Puissance thermique MWth	Production d'électricité GWh 2008	Production de chaleur TJ 2008*
Csepel I + II, Budapest	100	403	313	2 170	1 072
Kladno Energy Business	100	415	852	1 559	1 137
Zlín Energy Business	100	69	220	214	1 379
Total		887	1 385	3 943	3 588

* uniquement la chaleur livrée au réseau de distribution (c'est-à-dire sans la chaleur générée et utilisée pour la production d'électricité)

une disponibilité à quasi 100 % des centrales, le développement de nouvelles installations et l'amélioration de la rentabilité. Les prix de l'énergie ainsi que les prélèvements d'énergie et de chaleur ont aussi évolué positivement. Les activités de certains clients locaux n'ont baissé qu'au dernier trimestre, principalement en raison de la crise du crédit. Des travaux de révision d'envergure en République tchèque et en Hongrie ont été réalisés dans les temps et conformément aux budgets.

Parmi les événements majeurs de l'exercice écoulé, il convient de citer l'acquisition de la centrale combinée au gaz de Spreetal en Allemagne et de la société Vetrocom qui développe des parcs éoliens en Bulgarie.



Production en Hongrie et en République tchèque

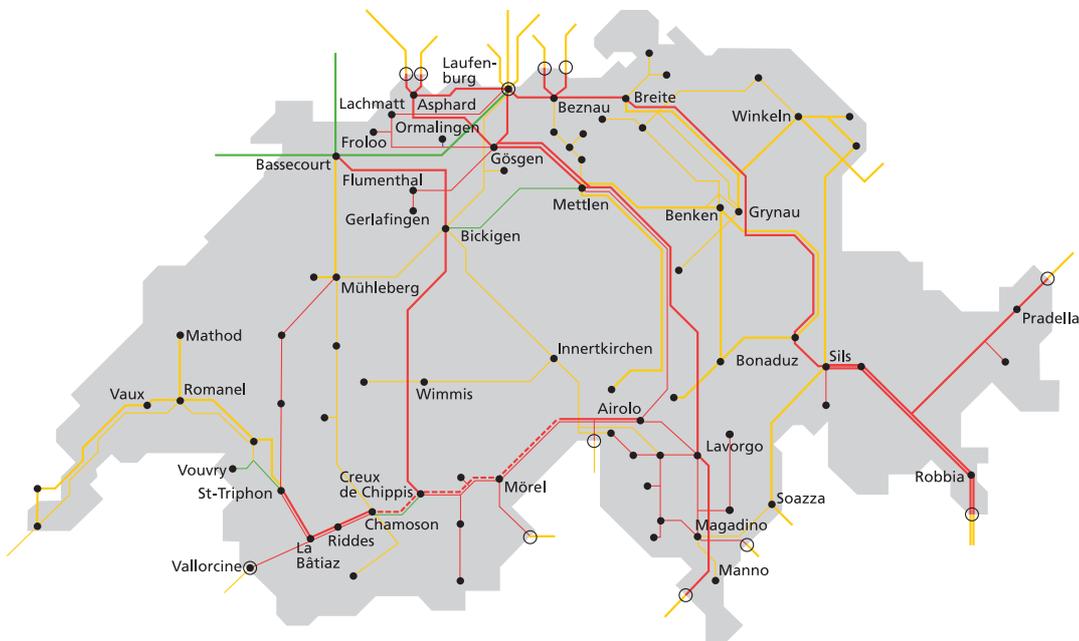
● Propres centrales thermiques

À l'automne 2008, Atel a pris le contrôle à 100 % de Vetrocom Ltd. en Bulgarie, spécialisée en parcs éoliens, augmentant ainsi son portefeuille d'énergies renouvelables en Europe centrale et de l'Est. Vetrocom prévoit de réaliser, à 200 km à l'est de Sofia, un parc de 20 éoliennes développant 2,5 MW chacune et assurant une production brute moyenne de 144 GWh par an. Ce parc démarrera sa production en 2010. Le cap est aussi mis sur

l'expansion en Allemagne. Atel a acquis en septembre 2008 la centrale combinée à gaz Spreetal I d'une puissance installée de 56 MW. Cette centrale située près de Dresde est restée arrêtée 18 mois. Pendant une année environ, Atel va moderniser les turbines à gaz et à vapeur, les chaudières, les brûleurs ainsi que les dispositifs de mesure et de réglage. La centrale sera également convertie du gaz de synthèse au gaz naturel, plus écologique. Spreetal I doit reprendre la production d'électricité dès le milieu de l'année 2009.

En Hongrie, l'accent a été mis sur des rénovations en 2008: les turbines à gaz de Csepel II ont été révisées pour un montant de 14 millions de francs suisses en monnaie locale. Cette opération permettra d'augmenter les capacités de la centrale de 14 MW pour les porter à 403 MW. Grâce à une efficacité énergétique accrue, Atel peut d'ores et déjà y économiser des quantités considérables de gaz. Autre point positif, Atel a pu signer de nouveaux contrats de prélèvement d'électricité et de gaz pour Csepel. Un bémol, cependant: la Commission européenne de la concurrence a conclu que les contrats à long terme de certaines entreprises de distribution d'énergie hongroises (dont Csepel II) bénéficiaient d'aides publiques. La Commission exige à présent le remboursement de ces prétendues aides à l'Etat, lequel est en train de définir les conditions pour déterminer les montants à rembourser. Ce sujet reste une source d'incertitudes mais les négociations se poursuivent. Csepel a pour sa part engagé une action judiciaire contre la décision de la Commission européenne devant le tribunal de première instance de l'UE.

En République tchèque, le projet de rénovation de la centrale thermique au charbon de Kladno a subi un processus d'enquête publique complexe qui s'est étendu sur toute l'année 2008 dans le cadre des contrôles de compatibilité environnementale. Atel envisage d'y remplacer des composants obsolètes de la centrale par des technologies dernier cri qui permettront une augmentation du rendement de 101 MW et de sensibles gains d'efficacité.



Lignes Atel du réseau haute tension

380 kV 220 kV

- Propres lignes, participations, droits à long terme
- Droits de transport à durée limitée
- Tiers
- - - Transformations
- Sous-centrales
- Passages frontaliers Atel et partenaires

Réseau

Nouveau positionnement réussi

La nouvelle loi sur l'approvisionnement en électricité (LapEI) et l'ordonnance sur l'approvisionnement en électricité (OapEI) ont occupé le devant de la scène pour Atel Réseau SA. Leur entrée en vigueur s'est traduite par une modification en profondeur du cadre légal du secteur suisse de l'énergie. Ce sont les réseaux et plus particulièrement les réseaux de transport qui sont affectés par ces changements. Selon la loi, à compter du 1^{er} janvier 2008, la responsabilité des réseaux incombe en effet formellement à la société nationale de réseau Swissgrid à la-

quelle la propriété du réseau de transport doit être transmise au plus tard fin 2012.

En prévision de cette procédure, Atel a créé en 2001 la société Atel Réseau SA et a ainsi préparé le terrain pour se conformer aux nouvelles exigences légales. De nombreux ajustages ont malgré tout été nécessaires dans l'activité des réseaux. La remise à niveau technique des centrales Atel fait partie des travaux d'adaptation réussis. Après des tests de préqualification réussis haut la main, Atel est désormais à même de participer sans restriction au marché suisse de l'énergie de ruban.

Atel Réseau SA a donné le ton en 2008 tant du point de vue stratégique que du point de vue géographique. Cette société a su s'affirmer comme prestataire pour les réseaux de transport, les réseaux interrégionaux et les réseaux d'électricité ferroviaire en étendant ses activités aux clients ferroviaires et industriels. Sa direction a d'ailleurs été renforcée. Ces changements vont de pair avec le transfert du siège d'Olten à Niedergösgen. Seuls la centrale de gestion du réseau et le personnel du groupe Technique de gestion de réseau centrale restent à Olten.

Procédures d'autorisation fastidieuses

De nombreux projets de construction et de remise en état ont été à l'ordre du jour durant l'exercice 2008. Dans le canton de Schwytz, Atel a remis en état 8,5 kilomètres supplémentaires de la ligne Amsteg-Mettlen. Des procédures d'opposition bloquent toutefois la réfection de nouveaux tronçons jusqu'à nouvel ordre. La situation est différente au Tessin: à Arbedo, Atel a déplacé la ligne à 220 kV de San Jorio, ce qui a libéré la zone de construction de cette commune tessinoise de la ligne à haute tension. Une sous-station a été remplacée sur le territoire de la commune de Kappel. On y trouve désormais une copie pratiquement conforme de la sous-station de Klus réalisée l'année précédente. Le remplacement des équipements 380 kV / 220 kV de Lavorgo est encore au stade des études. Après un bon démarrage des travaux, les longs délais de livraison des principaux composants ne permettent guère une mise en service avant 2011/2012.

Au Valais, les travaux de construction sont compliqués par la forte résistance des milieux militant pour la protection des paysages à tous les projets de ligne aérienne. Les procédures d'autorisation sont régulièrement retardées par des oppositions. Atel a entre-temps pris des contre-mesures ciblées.

Dans le cadre de la définition d'un corridor de lignes Châtelard-Rosel pour desservir la centrale de pompage-turbinage de Nant de Drance, lequel s'inscrit dans le plan sectoriel des lignes de transport d'électricité (PSE), des conflits ont opposé les communes et le canton à la

Commission fédérale pour la protection de la nature et du paysage. La définition du corridor en a été retardée d'un an. Pour le projet de PSE relatif au corridor de lignes Airolo-Lavorgo, en revanche, Atel a élaboré des variantes supplémentaires. Une entente avec l'Office fédéral de l'environnement (OFEV) se profile désormais.

Budapest, Hongrie

A Budapest, il n'y a pas que le Danube. De l'eau thermale s'y accumule aussi dans d'immenses réservoirs souterrains. Le plus grand lac d'eau médicinale, profond de neuf mètres environ, est situé dans une grotte en forme de dôme, haute de plus de 20 mètres, et atteint une température de 27 degrés Celsius. Plus de 30 000 mètres cubes d'eau s'écoulent quotidiennement de plus de 100 sources chaudes dans la capitale hongroise. L'île de Csepel sur le Danube, dont le Nord fait partie de la capitale, compte elle aussi de nombreux bains thermaux. On y trouve le plus grand port franc du pays et la première centrale électrique de Hongrie construite avec des capitaux privés. Avec Csepel II, centrale combinée au gaz ultramoderne, Atel satisfait près de 6 % des besoins éner-

gétiques de la Hongrie et assure le chauffage à distance de près de 20 000 foyers du Sud de Budapest. Environ 600 000 mètres cubes d'eau du Danube sont nécessaires chaque jour pour refroidir la vapeur sortie des énormes turbines. Avant d'être rejetée dans le fleuve, cette eau est nettoyée, filtrée et neutralisée à grands frais. Atel est non seulement très attentif à la qualité de l'eau de refroidissement mais informe aussi la population de Csepel de la qualité de l'air par le biais d'un écran sur la place principale du district. La filiale hongroise d'Atel établit chaque année un rapport exhaustif sur la protection de l'environnement et le développement durable qui fait sa fierté à juste titre: il a été récompensé en 2007 du très renommé Green Frog Award.



Les célèbres bains thermaux de Budapest s'inscrivent dans la tradition des bains romains et turcs. Les séances de relaxation en jouant aux échecs dans l'eau thermale sont elles aussi une tradition. Budapest possède en effet le plus riche gisement d'eau minérale thermale d'Europe.



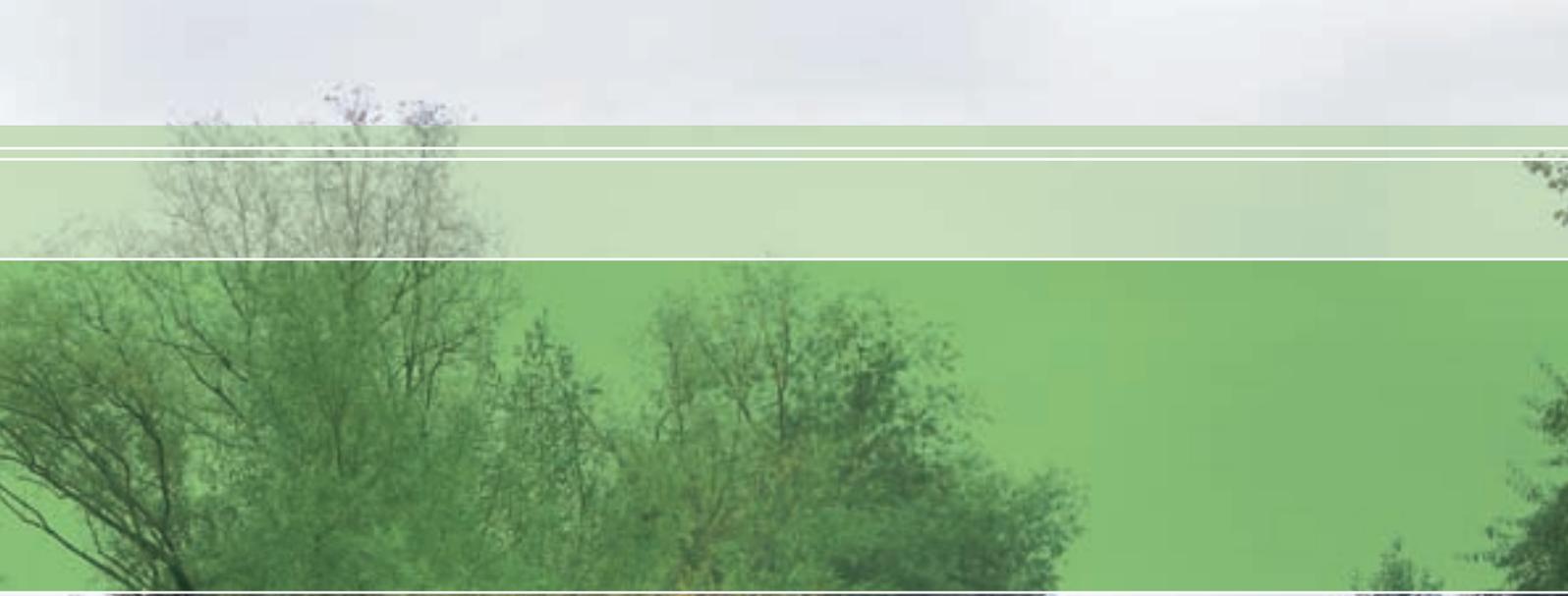
En tant que chef de groupe, Csaba Csarankó est responsable de tous les opérateurs et mécaniciens travaillant à Csepel II durant son équipe. Quand il effectue sa tournée de contrôle, il jouit par instants d'une vue imposante sur le Danube.



Légèrement en amont de Budapest, on trouve le pittoresque village de Visegrád. C'est là qu'habite Balázs Bene, Group Business Director d'Atel Csepel. Du printemps à l'automne, il pratique chaque jour une heure de kayak aux aurores. Cette séance d'exercice fait partie de sa recette à succès.

Hier encore décharge d'ordures sauvage, la «petite baie sur le Danube» est devenue un lieu de verdure idyllique. Depuis 2006, une passerelle en bois cofinancée par Atel Csepel permet d'accéder rapidement à la nouvelle réserve naturelle, pour la plus grande joie de László Kundráth, électricien à Csepel II et pêcheur passionné.





Des prix quasi stables et la demande en hausse constante d'équipements et de constructions à haute efficacité énergétique ont encore garni les carnets de commandes du groupe AIT. Le groupe entrevoit un fort potentiel pour la société Atel Eco Services AG, créée au cours de l'exercice, qui regroupe les activités dans l'efficacité énergétique et opère déjà avec succès. Malgré le ralentissement conjoncturel, les divisions du groupe GAH ont atteint des résultats positifs dus en grande partie au fort développement des techniques de centrales conventionnelles et nucléaires. Grâce à une acquisition stratégique, le groupe a aussi progressé dans le domaine des lignes à haute et à très haute tension pour devenir le numéro trois allemand.

Investissements et renforcement

Malgré les fortes fluctuations du marché, le groupe Atel Installationstechnik (AIT) a progressé tant dans la technique de la construction que dans la technique des transports. Le groupe allemand GAH a lui aussi réalisé une solide croissance dans ses deux activités clés.

Groupe AIT

Encore sur la voie de la croissance

La situation positive de l'économie au début de l'année s'est traduite par de solides carnets de commandes en Suisse comme en Italie avec un bon niveau d'activité à la clé pour les divisions Technique de la construction et Technique des transports. Les inquiétudes engendrées par la crise financière ne se sont fait sentir qu'au second semestre, sans pour autant freiner l'entrée de commandes. Le contexte a certes été soumis à de fortes fluctuations mais les prix sont restés quasi stables malgré un léger repli par rapport à l'année précédente. Dans ces circonstances, le groupe Atel Installationstechnik (AIT) s'est bien affirmé sur le marché.

La signature du contrat d'entreprise pour le lot de technique ferroviaire du tunnel du Saint-Gothard, d'une valeur de 1,7 milliard de francs, a été un des temps forts de l'année. Le consortium en charge de ce chantier du siècle sera dirigé par le groupe AIT. Il interviendra dans des travaux de construction techniques (équipements à

50 Hz) ainsi que dans la réalisation de la caténaire. L'obtention de ce marché souligne le leadership d'Atel sur le marché suisse des services énergétiques. Sa position a aussi été renforcée par des acquisitions dans la région du Plateau et en Suisse romande. AIT a réalisé une croissance organique en priorité dans la gestion technique d'infrastructures.

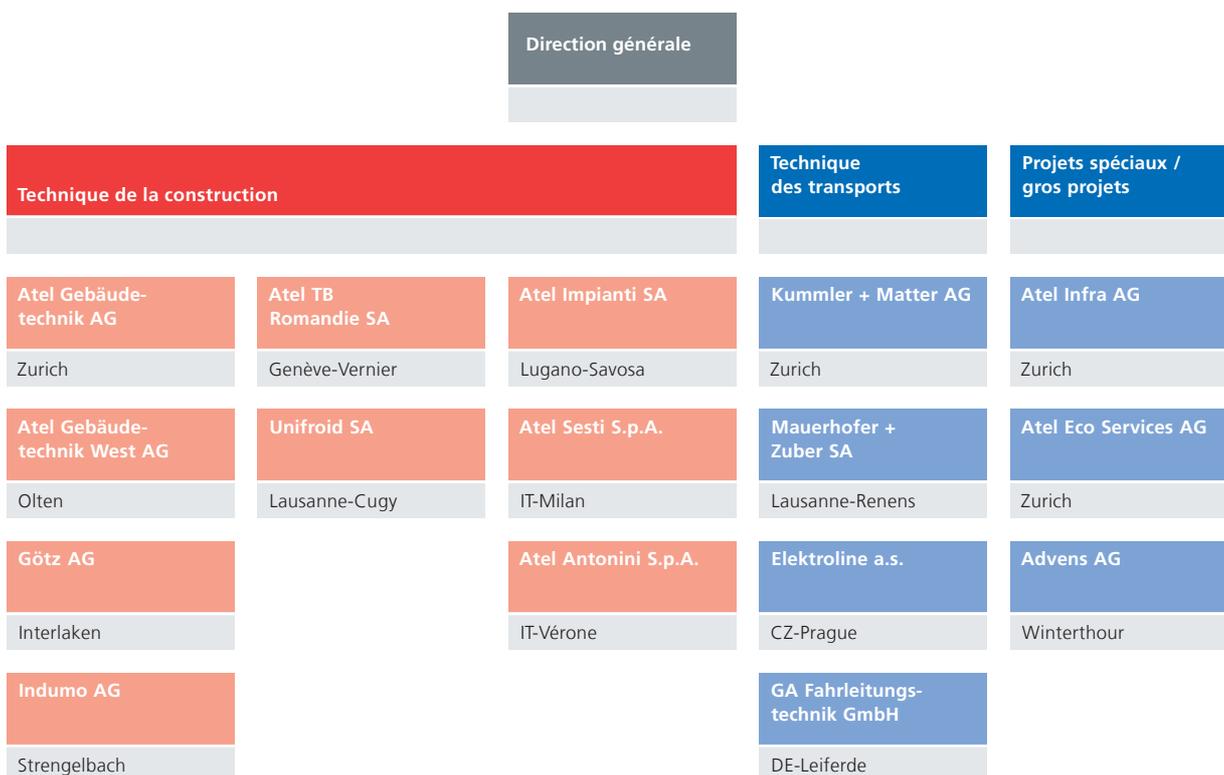
AIT a aussi connu des succès hors de Suisse. L'UE ayant fortement investi dans les transports publics en Europe de l'Est, cette activité a permis à AIT de poursuivre sa croissance et de renforcer sa position, notamment dans l'attrayant domaine des appareils de voie pour tramways. Atel entend encore faire progresser les techniques de transport sur les marchés d'Europe orientale et occidentale en 2009. A travers d'acquisitions le groupe s'est en outre implanté avec la technique de construction dans la région italienne de la Vénétie.

La forte augmentation de la demande de services de toutes sortes pour accroître l'efficacité énergétique a amené Atel à mettre sur pied une gamme de services ap-

Vue d'ensemble segment Services énergétiques

	+/- variation 2007-2008 en % (rapportés au CHF)	2007 mio. CHF	2008 mio. CHF	2007 mio. EUR	2008 mio. EUR
Commandes	-4,0	2 400	2 304	1 461	1 452
Chiffre d'affaires net	14,4	1 959	2 242	1 192	1 413
EBIT	56,5	85	133	52	84
en % du chiffre d'affaires net		4,3	5,9	4,3	5,9
Investissements nets en actifs immobilisés corporels et incorporels	31,3	48	63	29	40
Collaborateurs, effectif à la date de clôture	8,5	7 726	8 383	7 726	8 383

Groupe AIT



propriés et de la concentrer dans une entreprise à part entière. C'est ainsi qu'Atel Eco Services AG a été créée à l'automne 2008. Elle réunit les activités liées à l'efficacité énergétique, l'un des quatre piliers de la politique énergétique du Conseil fédéral. Cette jeune entreprise fournit en particulier des prestations permettant d'accroître l'efficacité énergétique dans les techniques des installations et des transports où elle entend contribuer à la réduction des émissions de CO₂ et à un usage économe des ressources. Atel Eco Services AG a décelé un fort potentiel avec une demande croissante, tant pour les nouvelles constructions que pour les immeubles existants. Elle a déjà de premiers succès à son actif.

Perspectives

Nous n'avons pas encore d'idée claire des répercussions de la crise des marchés financiers sur le secteur de la construction et les investissements publics. L'évolution

des prix des matières premières est elle aussi incertaine. L'évolution future du marché de la construction est quant à elle plus prévisible. AIT table sur un tassement attendu depuis un certain temps déjà de l'activité de construction au second semestre 2009. Il sera déclenché par la légère dégradation prévue de l'environnement conjoncturel et par un ralentissement de la croissance. Nous savons par expérience que de tels marchés offrent toujours des opportunités malgré des indicateurs négatifs. Il faut en d'autres termes s'attendre à des investissements supplémentaires de la part des pouvoirs publics. A cet égard, deux aspects seront au cœur des activités du groupe AIT en 2009: la consolidation des acquisitions réalisées à ce jour et la mise en œuvre réussie du projet de technique ferroviaire du Saint-Gothard.



Sites d'implantation du groupe AIT

- Atel Installationstechnik (siège principal)
- Sites d'implantation

Sites d'implantation étrangers supplémentaires: Ede (NL), Leiferde (DE), Milan (IT), Prague (CZ), Vérone (IT)

Groupe GAH

Croissance solide dans un contexte difficile

Au premier trimestre 2008, la conjoncture a connu une évolution très positive en Allemagne pour ensuite s'affaiblir durant les deux trimestres suivants. Fin 2008, la crise financière mondiale a aussi frappé de plein fouet l'économie allemande avec pour conséquence un fort ralentissement conjoncturel. Malgré ces conditions difficiles, les divisions du groupe GAH ont connu une évolution globalement positive. Alors que la division Technique de l'alimentation en énergie et de la communication (EKT) a atteint une croissance stable de l'ordre de 10 %, la division Technique de l'énergie et des installations a vu son chiffre d'affaires réaliser une progression substantielle de 25 %.

La progression de la division Technique de l'énergie et des installations s'explique pour l'essentiel par le développement des techniques de centrales conventionnelles et nucléaires qui ont toutes deux connu une nette montée en puissance par rapport à l'année précédente. L'activité de construction de canalisations et d'installations industrielles qui jouit d'une bonne demande, émanant de l'industrie chimique et pétrochimique en particulier, a elle aussi contribué aux résultats positifs. Parmi les facteurs encourageant la croissance du groupe GAH, il faut encore mentionner le développement de l'activité Europe, avec entre autres le groupe pétrolier et gazier OMV en Roumanie. Dans l'activité de l'alimentation en énergie, on a noté une nette recrudescence du marché, plus particulièrement dans la construction de lignes aériennes et de câblages à haute tension liés notamment au raccordement de parcs éoliens offshore et à des postes de transformation.

Segment Services énergétiques

Groupe GAH

Technique de l'énergie et des installations

Kraftanlagen München GmbH

Munich

Caliqua Anlagentechnik GmbH

AT-Vienne Neudorf

Kraftanlagen Hamburg GmbH

Hambourg

Kraftanlagen Romania S. R. L.

RO-Bucarest

Kraftanlagen Heidelberg GmbH

Heidelberg

Kraftszer Vállalkozási Kft.

HU-Budapest

FINOW Rohrsysteme GmbH

Eberswalde

ECM Ingenieur-Unternehmen für Energie- und Umwelttechnik GmbH

Munich

Ingenieurbüro Kiefer & Voß GmbH

Erlangen

Technique de l'alimentation en énergie et de la communication

GA Energieanlagenbau Süd GmbH

Fellbach

GA-com Telekommunikation und Telematik GmbH

Gifhorn

GA Energieanlagenbau GmbH

Hohenwarsleben

Digi Communication Systeme GmbH

Gifhorn

Frankenluk Energieanlagenbau GmbH

Bamberg

GA Hochspannung Leitungsbau GmbH

Walsrode

Elektro Stiller GmbH

Ronnenberg

Martin Bohsung GmbH

Landau

GA Austria GmbH

AT-Alkoven

GA-Magyarország Kft.

HU-Törökbálint

REKS Plzeň s. r. o.

CZ-Plzeň

Energetická montážní společnost, Česká Lípa s. r. o.

CZ-Česká Lípa

GA Slovensko s. r. o.

SK-Bratislava

En réalisant les objectifs de restructuration qui découlent du projet de consolidation GAH 2007, le groupe GAH a en outre poursuivi sa stratégie de concentration et de recentrage sur ses deux activités clés. Le projet de consolidation a été achevé avec succès en 2008 sur la cession des sociétés Kamb, DigiCos Pologne et Kraftzer Gebäudetechnik ainsi que sur le transfert de la construction de caténaires au groupe AIT.

Boom des investissements dans les centrales

D'importantes sommes ont été investies dans la construction de grandes centrales conventionnelles et nucléaires. Le groupe GAH a mis ce boom à profit pour acquérir des marchés d'envergure. En font partie la centrale au charbon d'Eemshaven aux Pays-Bas (valeur du marché: 75 million d'euros), des travaux complémentaires sur la centrale nucléaire d'Olkiluoto 3 en Finlande (33 millions d'euros), le bloc houille 9 de Grosskraftwerk Mannheim AG (31 millions d'euros) et la chaufferie à incinération d'ordures de Mannheim (21 millions d'euros) en Allemagne. Pour des raisons environnementales, les problèmes d'autorisations pour les centrales thermiques au charbon en Allemagne devraient se multiplier.

Les marchés de niche tels que les chaufferies à la biomasse, les centrales combinées à gaz et les incinérateurs d'ordures sont toujours en vogue. La demande de maintenance, de services et de travaux de démantèlement de centrales nucléaires en Allemagne et en Suisse reste forte. L'industrie chimique et pétrochimique connaît une expansion réjouissante dont profite fortement le groupe GAH. Le marché réserve toujours des potentialités à Atel dans son activité européenne, par exemple en Suisse, en Italie, en France, en Europe de l'Est et par le biais de coopérations avec des fournisseurs de systèmes dans l'activité d'exportation indirecte.

Renforcement dans le segment de la haute tension

La Technique de l'alimentation en énergie et de la communication (EKT) a connu une évolution réjouissante dans la construction de lignes aériennes et de câblages ainsi que dans les installations de commutation à haute tension. L'activité des constructions de canalisations terrestres, en revanche, est restée faible. Enfin, le grou-

pe GAH a pu compter sur une demande stable dans le domaine des câblages, de la technique ferroviaire et des services de communication techniques. Des opportunités commerciales découlent en particulier de projets tels que des postes d'aiguillage électroniques, des câblages d'autoroutes, des systèmes de radiotéléphonie pour autorités, des faisceaux hertziens BWI, des réseaux urbains et des techniques d'alimentation internes aux bâtiments. Pour continuer de tirer profit des opportunités qui se présentent, ETS, te-com et GA-com et, par voie de conséquence, les divisions Câblages, Technique ferroviaire et Réseau fixe ont été réunis sous la houlette de GA-com. La nouvelle société GA-com se concentrera à l'avenir sur les techniques de communication, activité exigeante au niveau technique mais offrant des marges plus confortables.

Parmi les temps forts de l'exercice, il y a sans aucun doute l'adjudication à EKT du marché du raccordement par câble du parc éolien de Borkum 2 pour une valeur de 14 millions d'euros. L'entreprise a ainsi réussi son entrée dans cette activité d'avenir. Les chances d'obtenir de nouveaux projets de raccordement d'installations offshore sont bonnes. Outre de nouveaux marchés portant sur la pose de câblages pour un projet autoroutier et la desserte de l'aéroport de Berlin-Schöneberg, incluant la conception et le montage de dispositifs de radiocommunication pour tunnels, des équipements de téléphonie d'exploitation et de détection d'incendie, l'activité a été fortement marquée par des projets d'équipements à haute tension. Parmi les nouveaux marchés, il y a la ligne à haute tension Lahe-Mehrums en Allemagne et la reconstruction d'un tronçon de ligne de 400 kV à Slavětice, en République tchèque, par notre filiale locale REKS.

Dans le cadre de ses orientations stratégiques, le groupe GAH s'est aussi considérablement renforcé dans le domaine des lignes à haute et très haute tension: le 1^{er} avril 2008, il a racheté FBG Freileitungsbau GmbH à Walsrode pour réunir cette entreprise avec les divisions Haute tension (statique et tracés inclus), la division Câblages HSP nouvellement créée en 2008 et GA Leitungsbau Süd GmbH au 1^{er} janvier 2009 sous le nom de GA Hochspannung Leitungsbau GmbH, société implan-

Segment Services énergétiques

**Sites d'implantation du groupe GAH**

- Siège d'une société
- Succursales, bureaux

Sites d'implantation étrangers supplémentaires:
 Bratislava (SK), Bruxelles (BE), Budapest (HU),
 Ploiești (RO), Schwechat/Mannswörth (AT),
 Törökbálint (HU), Vienne Neudorf (AT)

tée sur le site de Walsrode. La nouvelle entreprise ainsi créée fait aujourd'hui partie des trois premiers prestataires de construction de lignes aériennes à haute et très haute tension en Allemagne.

Perspectives: chances et adaptations structurelles

Le groupe GAH a pris toutes les dispositions nécessaires pour exploiter de manière optimale les opportunités et potentialités du marché durant l'exercice 2009. Dans la mesure où les répercussions de la crise financière et ses effets indirects sur la conjoncture se sont fait sentir dès fin 2008, il faut s'attendre à une conjoncture récessive pour 2009. Dans l'activité industrielle, on table sur une baisse de la demande, en particulier dans le segment automobile et dans la chimie/pétrochimie.

Les activités politiques de réglementation sont elles aussi peu propices à un climat d'investissement serein. Outre les réductions des redevances d'acheminement sur le réseau adoptées par l'Agence fédérale des réseaux et le système de régulation des incitations entrant en vigueur début 2009, la nouvelle répartition entre production et distribution d'électricité exigée par la Commission européenne se fera sentir négativement. E.ON a annoncé dès novembre 2008 son intention de réduire sensiblement les investissements dans le réseau de distribution d'électricité en 2009. Vattenfall et E.ON envisagent de vendre leur réseau haute et très haute tension (réseau d'acheminement et de transport) afin qu'E.ON échappe à un litige cartellaire avec Bruxelles. RWE a pour sa part annoncé son intention de se séparer de son réseau gazier.

Malgré ces signes peu encourageants, le groupe GAH est parfaitement préparé à saisir les opportunités mais aussi à suivre la conjoncture en temps réel et, le cas échéant, à procéder aux ajustages nécessaires. La nécessité d'investir dans de nouvelles capacités de production – sous forme de centrales tant conventionnelles que nucléaires – subsiste. On peut même s'attendre à une demande en hausse avec des potentialités à l'avenant pour le groupe GAH émanant d'Europe de l'Est et de Suisse. La promotion des énergies renouvelables offre elle aussi des potentialités attrayantes. Les projets de grands parcs éoliens offshore en mer du Nord et en mer Balti-

que nécessitent un raccordement au réseau électrique. La nécessité d'investir dans la construction de nouvelles lignes à haute tension et le renforcement des lignes existantes sur l'axe nord-sud va de pair. Cependant, la crise financière risque de retarder ces opérations.

L'objectif pour l'exercice 2009 consiste en une croissance qualitative des activités clés du groupe GAH. Dans l'activité Techniques de l'alimentation en énergie et de la communication, la priorité est donnée au développement de l'activité d'alimentation en électricité, plus particulièrement dans le domaine de la haute et très haute tension (lignes aériennes, postes de transformation, câblages) en Allemagne et même au-delà. La participation accrue à des projets de parcs éoliens offshore (avec raccordements électriques onshore), le développement des installations de câblage, de la technique ferroviaire et les services de communication techniques doivent eux aussi contribuer à la croissance. Dans l'activité Technique de l'énergie et des installations, le groupe GAH entend exploiter résolument les potentialités du marché de la production d'énergie conventionnelle et nucléaire. La construction d'installations et de canalisations industrielles ainsi que le développement de l'activité européenne offrent des opportunités supplémentaires.

Des budgets de recherche et développement sont mis en place pour le développement à long terme des deux divisions stratégiques. Nous envisageons de renforcer la coopération avec les universités et les centres de recherche ainsi que de participer à des projets existants dans le domaine des énergies renouvelables. La conception et la réalisation de la première centrale solaire à tour d'Allemagne à Jülich, où le groupe GAH a collaboré avec le Centre aérospatial allemand et l'Institut solaire d'Aix-la-Chapelle, servira de modèle à cette coopération. La poursuite de la qualification du personnel et le recrutement de la relève restent à l'ordre du jour en 2009. A travers les mesures engagées, le groupe GAH fait face à la crise financière et conjoncturelle en se préparant à affronter les défis futurs et à saisir les chances qui se présenteront.

Val d'Anniviers, Suisse

Tout en haut du val d'Anniviers se trouve le lac de Moiry. Il est entouré de sommets de 4000 mètres qui forment la «couronne impériale»: le Weisshorn, le Zinalrothorn, l'Obergabelhorn, le Bishorn et la Dent-Blanche. Outre l'eau de la rivière Gougra, le lac de retenue accumule glaces et neiges éternelles. De l'eau provenant du haut de la vallée de Turtmann s'y ajoute. Elle est captée dans un bassin de retenue au pied du glacier et déviée vers le lac de Moiry à l'aide de pompes. Une fois le lac rempli, le niveau de l'eau se situe exactement à 2249 mètres au-dessus du niveau de la mer. L'énergie hydraulique représente une activité économique majeure dans les régions de montagne suisses. Rappelons que plus de la moitié de l'électricité produite dans le pays est d'origine hydraulique.

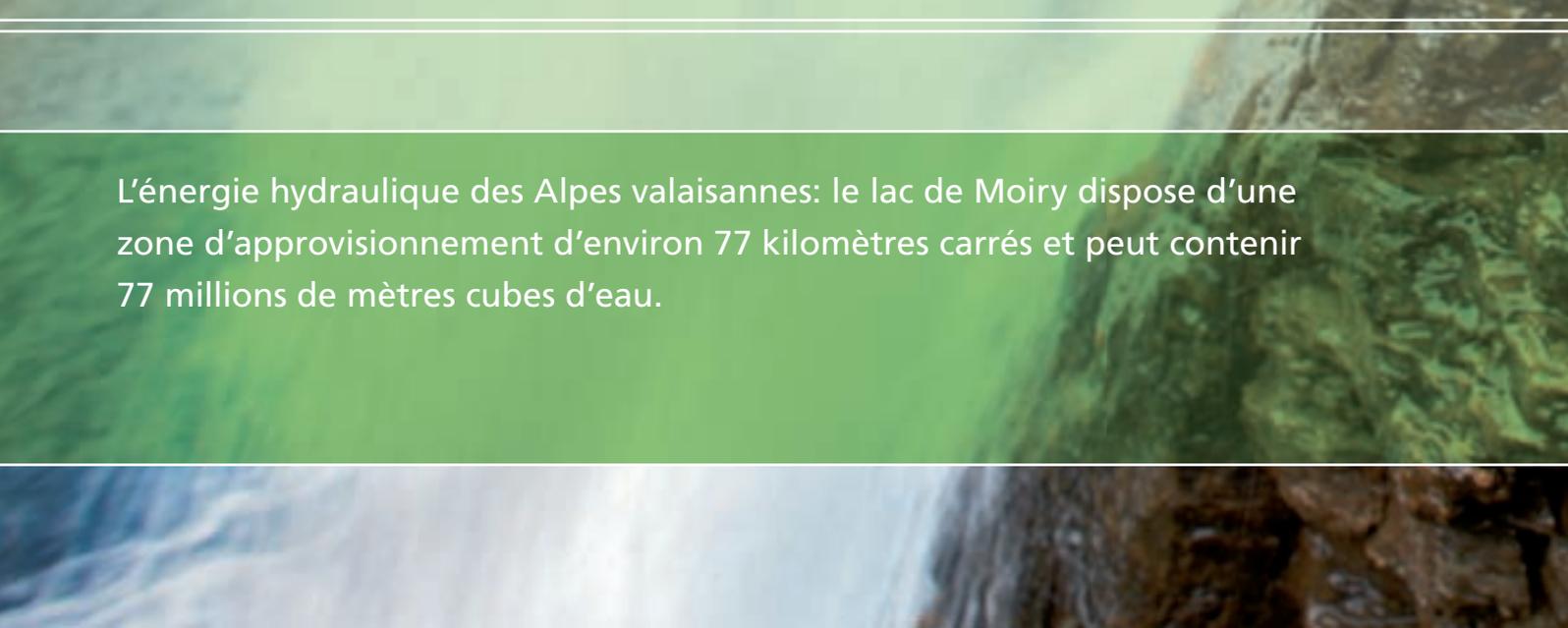
Avec une production de près de 10 000 GWh par an, le canton du Valais fournit un cinquième de l'électricité consommée en Suisse. Les Forces Motrices de la Gougra SA, auxquelles Atel est associée, y contribuent à hauteur de 639 GWh par an. L'eau accumulée dans le lac de retenue de Moiry est turbinée dans trois centrales en aval: Mottec, Vissoie et Chippis. L'eau étant la principale source d'énergie renouvelable, la production d'électricité est réputée respectueuse de l'environnement. C'est la raison pour laquelle le recours à l'énergie hydroélectrique a toujours été privilégié par Atel. Outre les centrales à accumulation telles que le lac de Moiry, le parc d'Atel comprend diverses centrales au fil de l'eau et des petites centrales hydroélectriques.

Stéphane Naoux (au premier plan), gardien du lac de retenue, et Félix Monnet forment une équipe bien rôdée. Ils cumulent à eux deux près de 50 ans d'expérience professionnelle.





L'énergie hydraulique des Alpes valaisannes: le lac de Moiry dispose d'une zone d'approvisionnement d'environ 77 kilomètres carrés et peut contenir 77 millions de mètres cubes d'eau.





Un taxi volant pour aller travailler: une fois par mois, les deux gardiens procèdent à un contrôle intérieur et extérieur approfondi du barrage. Ils doivent gravir et descendre 1600 marches lors de leur tournée d'inspection.



89 points de contrôle doivent être exécutés en l'espace de trois à quatre heures. Toutes les mesures sont relevées avec la plus grande rigueur. Les appareils de mesure les plus divers sont utilisés pour contrôler par exemple l'angle d'incidence du barrage ou la température du béton.



Le succès durable d'une entreprise opérant à l'échelle européenne se construit aussi sur l'intégration naturelle des différentes particularités sociétales, économiques et culturelles. Le dialogue permanent en toute transparence avec tous les interlocuteurs ainsi qu'une politique sociale et des ressources humaines responsable traduisent cet état d'esprit. Au titre de son engagement envers la société, le marché et l'environnement, Atel participe depuis toujours à de multiples projets visant à encourager et à approfondir la compréhension et les échanges entre êtres humains et cultures. Ils forment le socle d'une politique énergétique d'avenir en Europe et pour l'Europe.

Atel encourage les échanges culturels en Europe

En s'implantant sur de nouveaux marchés, Atel prend toujours une responsabilité sociétale active dans les régions concernées. Dans cet esprit, Atel soutient un projet d'exposition exemplaire au service de l'entente des peuples à l'Est et à l'Ouest de l'Europe.

Quand 1200 objets préhistoriques provenant d'une quarantaine de musées roumains quittent pour la première fois leur pays, l'événement est de taille. Le public a pu vivre ce moment particulier de juin à novembre 2008 au Musée historique d'Olten. L'exposition «Steinzeitkunst – frühe Kulturen aus Rumänien» (Art préhistorique – cultures primitives de Roumanie) a présenté les témoignages d'une culture évoluée naissante par le biais d'outils, de céramiques et de bijoux élégants d'une grande finesse.

L'exposition comprenait aussi quantité d'objets d'art sacrés. La pièce maîtresse est une figurine masculine en argile sombre qui est assise sur un tabouret et appuie sa tête sur ses deux mains. Cette posture lui a valu le surnom de «penseur» en allusion à la célèbre œuvre d'Auguste Rodin.

Rapprochement des peuples d'Est et d'Ouest

Cette première mondiale à Olten est née de la vision et de la collaboration d'un grand nombre d'institutions et d'individus. Atel n'a pas été en reste en tant que principal sponsor de cette exposition à succès. Ce n'est pas un hasard: en tant qu'entreprise d'énergie européenne de premier plan, traditionnellement proche des marchés régionaux sur le plan géographique, Atel est particulièrement attachée au rapprochement des peuples. Atel a immédiatement salué l'initiative de cette exposition qui sort la fabuleuse culture préhistorique du Sud-Est européen de l'oubli en créant un échange culturel d'une intensité inédite entre le Sud-Est européen et l'Europe occidentale. L'exposition a été placée sous le patronage du

président de la Confédération suisse, du Premier ministre roumain et de l'Unesco.

L'engagement en faveur de l'exposition d'Art préhistorique découle en outre d'une conjonction particulière. En effet, Atel entretient un rapport particulier avec Olten où la collection d'art préhistorique roumaine a été pour la première fois présentée au public. Son siège y est implanté depuis ses débuts il y a plus de cent ans. Atel soutient depuis longtemps toute une série de manifestations et d'événements culturels et sociétaux dans cette petite ville du canton de Soleure. C'est en effet depuis Olten qu'Atel s'est développée pour devenir une grande entreprise d'énergie européenne qui a justement renforcé sa présence en Europe de l'Est et du Sud-Est ces dernières années. Outre l'intérêt de voir la Roumanie présente au siège du groupe, l'événement s'inscrit dans l'esprit européen allié à de profondes racines suisses et affiché par Atel.

Olten devient un carrefour des cultures

Le musée historique d'Olten a présenté à travers une exposition extraordinaire des trésors culturels uniques émanant de la plus ancienne culture évoluée du néolithique sur le continent européen. Ils proviennent du bassin du Danube et remontent à une époque située entre 7000 et 6000 ans avant notre ère.

Vu la dimension culturelle et historique majeure de l'événement, Pascal Couchepin, alors président de la Confédération, a tenu à inaugurer personnellement l'exposition en présence de nombreuses personnalités

du monde politique et diplomatique au mois de juin. Les invités n'ont pas tari d'éloges sur Olten, la ville aux trois sapins, qui a eu l'audace d'organiser une exposition d'envergure et est ainsi devenue non seulement un carrefour ferroviaire mais aussi un carrefour des cultures pour reprendre les termes de Pascal Couchepin.

A ce titre, Olten a accueilli un mois plus tard le Conseil fédéral au grand complet qui a entamé son excursion annuelle par la visite de l'exposition d'Art préhistorique. Cette courte visite a suffi à impressionner les membres du Conseil fédéral. Doris Leuthard, qui dirige le DFE, a annoncé son intention de revenir en famille. En octobre, les membres du corps diplomatique à Berne se sont rendus à Olten et un mois auparavant, la communauté scientifique avait profité de l'occasion pour y tenir le cinquième congrès roumano-suisse d'archéologie.

Les excellents échos et les nombreuses demandes de visites guidées ont incité les organisateurs à prolonger l'exposition de cinq semaines. Durant près de cinq mois, l'exposition d'Art préhistorique a su enthousiasmer des visiteurs venus de Genève et de Lausanne à Vaduz et à Müstair, de Francfort et de Liebfeld jusqu'à Salisbury et à Londres. Les commentaires dans le livre d'or sont éloquentes: «Excellente conception du point de vue didactique et conceptuel», «Magnifique présentation», «Un vrai plaisir» ou «L'exposition de l'année, sinon de la décennie». Pour Atel, cette exposition a atteint un objectif important: créer une entente sur le patrimoine commun au-delà des frontières anciennes et nouvelles, avec la conviction que c'est le seul moyen de venir à bout des grands défis de l'économie et de la société.

Responsabilité active et engagement

Atel assume sa responsabilité vis-à-vis de la société et de l'entreprise et est attachée à des relations durables avec ses clients, ses partenaires, ses actionnaires, son personnel et la population proche. Elle met à profit sa présence régionale aux quatre coins de l'Europe pour entretenir le dialogue avec tous ses interlocuteurs.

Dans cet esprit, Atel s'est associée à EOS pour mettre en ligne en Suisse une **plateforme de dialogue** sur l'avenir du secteur de l'électricité nommée «electricitepourdemain.ch». La plateforme fournit des actualités, des faits et les tenants et aboutissants de la sécurité de l'approvisionnement en abordant les questions cruciales. Atel invite le plus grand nombre à un débat objectif et pragmatique.

La **gestion de la qualité et la sécurité du travail** sont des valeurs primordiales, justement dans les centrales conventionnelles. Nos centrales thermiques en Italie, Hongrie et République tchèque sont équipées de technologies dernier cri et répondent à des critères élevés de sécurité du travail. Csepel et la centrale thermique au charbon de Kladno, près de Prague, ont déjà été récompensées plusieurs fois pour leur haut niveau de sécurité du travail et de prévention des accidents par la Royal Society for the Prevention of Accidents, UK.

Atel s'engage activement en faveur d'une production d'énergie respectueuse de **l'environnement**, d'une utilisation économe des ressources et de la réduction au minimum des émissions. Les exemples des centrales en République tchèque et en Italie certifiées selon le système de gestion environnementale de l'UE (EMAS II), des centrales hydroélectriques produisant une énergie renouvelable certifiée officiellement ou de la centrale nucléaire de Gösgen qui applique un système de gestion environnementale et les plus hautes normes de sécurité en témoignent.

Les relations entre Atel et ses interlocuteurs sont placées sous le signe de l'intérêt et de la confiance mutuels, qui sont la base même d'un partenariat fructueux. Dans les **régions** notamment, l'entreprise assume la responsabilité de nombreuses facettes de la vie quotidienne: par des engagements ciblés, Atel soutient depuis des années des associations sportives, des manifestations culturelles et des institutions sociales, contribuant ainsi au développement régional et à la qualité de vie sur ses sites.

Indemnités transparentes

Atel tient à indemniser ses cadres et ses collaborateurs de telle manière qu'ils prennent part avec motivation au succès durable de l'entreprise. Atel tient aussi à ce que les paquets d'indemnités soient compréhensibles et évitent les fausses incitations.

Pour Atel, les indemnités conformes au marché et un système de bonus axé sur les performances et les valeurs, qui motivent les dirigeants et le personnel à œuvrer à l'accroissement durable de la valeur de l'entreprise, sont l'essence même d'une gestion d'entreprise responsable. Le Swiss Code sur lequel s'appuie Atel stipule en outre que les indemnités doivent être subordonnées de manière claire au succès durable de l'entreprise et de la contribution personnelle des dirigeants.

Les directives d'indemnisation et les systèmes de bonus d'Atel tiennent compte de la situation économique, des résultats et des perspectives d'avenir de l'entreprise. Les paquets d'indemnités globaux pour les membres de la direction et les directeurs des divisions sont de ce fait constitués à parts équivalentes de composantes fixes indépendantes des résultats, de bonus à court terme dépendant des résultats ainsi que de bonus à long terme dépendant des résultats sur plusieurs années. L'ensemble du personnel du segment Energie suisse participe aussi à un système de rémunération analogue, échelonné conformément à la hiérarchie, qui doit être étendu aux sociétés affiliées à l'avenir.

En vue de garantir des indemnités conformes au marché, Atel charge une fois par an une société de conseil externe et indépendante d'expertiser le positionnement des paquets d'indemnisation globaux des cadres et des collaborateurs dans le contexte concurrentiel déterminant. A la fois le montant et la structure des salaires sont évalués. La dernière évaluation de ce type remonte à l'automne 2008.

Le positionnement des composantes d'indemnisation tient compte de la moyenne du marché comparatif suisse. Dans le contexte concurrentiel européen, Atel tend à se fonder sur le quart inférieur des fourchettes d'indemnités usuelles du marché (le top 15 des fournisseurs d'énergie européens étant pris en considération).

Les indemnités des cadres et des collaboratrices et collaborateurs sont constituées d'un salaire de base fixe indépendant des résultats et de composantes variables dépendant des résultats. Cette part variable est, pour sa part, constituée de composantes à court et à long terme.

La composante de bonus à court terme est censée motiver les dirigeants et rétribuer les résultats de l'entreprise au fil de l'année. Une commission d'indemnisation constituée par le Conseil d'administration fixe une valeur nominale à cet effet au début de l'exercice. Son versement est déterminé d'une part par la réalisation de jusqu'à six objectifs de rendement personnels et de l'autre par la réalisation d'objectifs financiers.

La composante d'indemnité à long terme doit motiver les collaboratrices et collaborateurs de tous les niveaux à œuvrer à la valorisation d'Atel à moyen et long terme dans l'esprit d'une gestion durable. L'augmentation durable de la valeur de l'entreprise est mesurée d'après l'indice «Valeur ajoutée économique» que la commission d'indemnisation fixe chaque année d'après les plans d'entreprise adoptés par le groupe Atel. Le versement n'intervient qu'après un délai de trois ans après attribution de la composante à long terme.

Une gestion d'entreprise transparente et responsable ainsi qu'une politique d'information globale sont la clé d'une valeur ajoutée durable. Atel dispose de systèmes de gestion et de contrôle en vue d'assurer le bon équilibre entre les prescriptions légales et l'autorégulation. Associées à des règles claires de gouvernance d'entreprise et à des principes éthiques appliqués, elles garantissent une croissance continue de la valeur de l'entreprise. Elles répondent en même temps aux exigences de plus en plus fortes du marché des capitaux et aux intérêts légitimes des actionnaires et parties prenantes.

Atel veille à la transparence

Une politique d'information franche, une coopération efficace dans un esprit de partenariat et d'autres valeurs fondamentales de la culture Atel ont une fois de plus fait leurs preuves autant pour les affaires courantes que pour la préparation du terrain au rapprochement d'Atel et d'EOS sous Alpiq.

Les règles et principes de la Corporate Governance du groupe Atel sont spécifiés dans les statuts de la société, le règlement sur l'organisation, le règlement de la Direction générale, les directives du Groupe, et dans l'organigramme de rattachement des sociétés de participation. Le Conseil d'administration et la Direction générale les vérifient régulièrement et les adaptent aux nécessités. Les commentaires se conforment à la directive de Corporate Governance du SIX, Swiss Exchange.

Structure du groupe et actionnariat

En qualité d'entreprise d'énergie active à l'échelle européenne, Atel Holding SA et ses filiales opérationnelles (groupe Atel) ont développé leurs compétences clés dans la production, le commerce et la distribution d'électricité ainsi que dans les services énergétiques. Le groupe Atel possède d'importantes installations de production en Suisse, en Italie, en Hongrie et en République tchèque ainsi que ses propres réseaux. Il se divise en deux segments: Energie et Services énergétiques. Dans le segment Energie, Atel mise sur l'association de la production d'électricité et du réseau avec le négoce et la distribution. Le segment est composé des divisions Energie Suisse, Energie Europe de l'Ouest et Energie Europe centrale, qui disposent toutes de centrales et de participations ainsi que de sociétés de commercialisation locales. La division Trading & Services appartient également au Segment Energie.

La division Energie Suisse englobe la distribution sur le marché suisse, la production hydraulique et thermique en Suisse et les parties du réseau électrique national appartenant à Atel.

La division Energie Europe de l'Ouest opère sur son marché avec les filiales distributrices en Italie, en France, en Espagne et dans les pays nordiques. En font également partie les centrales propres à Atel et la participation à Edipower en Italie ainsi que les projets de centrale en France, en Italie et en Norvège.

La division Energie Europe centrale opère sur les marchés d'Europe centrale et orientale avec ses filiales de commercialisation et de distribution en Allemagne, Pologne, Hongrie, République tchèque, Slovaquie, Slovénie, Croatie, Serbie, Bulgarie, Roumanie, Macédoine et Grèce. Ces pays sont regroupés au sein d'Atel Energy AG. Les centrales d'Atel en République tchèque et en Hongrie sont gérées depuis Prague. La division Trading pour l'Europe centrale et de l'Est est elle aussi implantée à Prague; elle fait partie de la filiale pragoise Atel Česká republika s. r. o.

La division Trading & Services commercialise de l'électricité, du gaz, du charbon et des certificats CO₂ en Europe de l'Ouest et opère sur toutes les principales places boursières de l'électricité d'Europe occidentale.

Le segment Services énergétiques se consacre aux prestations liées à la production, à la distribution et à l'utilisation de l'énergie. Il regroupe pour l'essentiel les sociétés appartenant à Atel Installationstechnik SA en Suisse, en Allemagne, aux Pays-Bas, en Italie et en République tchèque ainsi que les sociétés appartenant au groupe GAH de Heidelberg en Belgique, en Allemagne, en Autriche, en Roumanie, en République tchèque et en Hongrie. Le groupe GAH fournit des prestations dans les techniques de l'alimentation en énergie et de la commu-

Organisation au 31 décembre 2008

		Direction générale			
		G. Leonardi *			
	Financial Services		Management Services		
	K. Baumgartner *		H. Saner *		
Energie Suisse	Energie Europe de l'Ouest	Energie Europe centrale	Trading & Services	Services énergétiques	
H. Niklaus *	A. M. Taormina *	R. Frank *	G. Leonardi p.i.*	H. Niklaus *	
Marché Suisse	Marché Ouest	Marché Nord	Proprietary Trading	AIT	
H. Schranz p.i.	P. Hamamdjian	Dr. A. Stoltz	T. Ramm p.i.	P. Limacher	
Production thermique	Marché Italie	Marché Sud	Asset Trading	GAH	
P. Hirt	S. Colombo	Dr. A. Stoltz	T. Ruckstuhl	H. Niklaus *	
Production hydraulique	Marché Nordic	Marché Allemagne	Middle Office & Operations		
J. Aeberhard	A. M. Taormina *	Dr. H. Clever	Dr. R. Schroeder		
Réseau	Production Europe de l'Ouest	Production Europe centrale	Fuel Management		
Dr. M. Zwicky	R. Sturani	A. Walmsley	N. N.		

■ Direction générale
 ■ Domaine de fonction
 ■ Unité
 ■ Division
 ■ Unité

* Membre de la direction

	Settlement	Accounting & Reporting	Taxes	Treasury & Insurance
Financial Services	D. Christen	M. Vögeli	G. Giglio	L. Oetiker
K. Baumgartner	Planning & Controlling	Risk Management	IT	
	F. Dupertuis	W. Hollenstein	A. Gebhart	
	Internal Audit	Public Affairs	Communications	Legal
Management Services	W. Schmucki	S. Aeschimann	M. Bahnmüller	P. Schib
H. Saner	Development & Organisation	Human Resources	Secretary Board of Directors	
	D. Spinnler	J. Dali	A. Moilliet	

nication ainsi que dans les techniques énergétiques et des installations. Les sociétés d'Atel Installationstechnik œuvrent principalement dans les domaines Technique des constructions et Technique des transports.

Le domaine de fonction Financial Services se situe au niveau du Groupe et comprend Accounting & Reporting, IT, Controlling & Planning, Risk Management, Taxes, Treasury & Insurance ainsi que Settlement. Le domaine de fonction Management Services gère les ressources humaines, le service juridique, l'organisation et le développement, les affaires publiques et la communication. Internal Audit et le secrétariat général lui sont également rattachés au plan organisationnel.

Cotation en bourse

La société mère Atel Holding SA (anciennement Motor-Columbus SA), sise à Olten, disposait au 31 décembre 2008 d'un capital-actions de 218 379 180 CHF se décomposant en 21 837 918 actions nominatives d'une valeur nominale de 10 CHF chacune. Les actions nominatives sont cotées au SIX Swiss Exchange sous le code ISIN CH0034389707. La capitalisation sur le marché s'élevait à la fin de l'année à 11 683 286 130 CHF (calcul: cours à la clôture du 31 décembre 2008 x nombre d'actions = 535 CHF x 21 837 918 actions nominatives).

Avec l'exécution de l'offre publique d'échange d'Atel Holding SA pour toutes les actions d'Aar et Tessin SA d'Electricité (Groupe Aar et Tessin), le capital-actions a été porté au 10 janvier 2008 de 255 625 000 CHF à 435 890 800 CHF se décomposant en 21 794 540 actions nominatives d'une valeur unitaire de 20 CHF. En compensation des actions d'Aar et Tessin SA d'Electricité déclarées caduques (squeeze out), le capital actions d'Atel Holding SA a été augmenté à 436 758 360 CHF au 1^{er} juillet 2008. Aar et Tessin SA d'Electricité a été décotée de la bourse SIX Swiss Exchange le 23 juin 2008. Avec la réduction de capital par remboursement d'une valeur nominale de 10 CHF par action adoptée par l'Assemblée générale ordinaire, le capital-actions a été réduit le 4 juillet 2008 à 218 379 120 CHF se décomposant en 21 837 918 actions nominatives d'une valeur nominale de 10 CHF chacune.

La Società Elettrica Sopracenerina SA à Locarno possède un capital-actions de 27 500 000 CHF auquel Atel participe à hauteur de 60,9 %. Elle est également cotée au SIX Swiss Exchange (ISIN CH0004699440). Fin 2008, la capitalisation sur le marché se montait à 11 683 millions de CHF.

Les principales sociétés consolidées du groupe sont énumérées aux pages 79 à 85 du rapport financier. Les principaux actionnaires selon l'inscription au registre des actions sont énoncés aux pages 56 et 57 du rapport financier. Vous en trouverez un aperçu ci-après.

Les acquéreurs majoritaires d'actions d'Atel Holding SA ne sont pas tenus de présenter une offre publique d'achat conformément à la loi fédérale sur les bourses et le commerce des valeurs mobilières (clause d'opting-out). Il existe un contrat de consortium/une convention d'actionnaires entre EOS Holding (Lausanne), EDF Alpes Investissements Sàrl (EDFAI Monthey) et le consortium des actionnaires minoritaires suisses composé de: EBM (Elektra Birseck, Münchenstein), EBL (Elektra Baselland, Liestal), Canton de Soleure, IBAarau, AIL (Aziende Industriali di Lugano SA) et WWZ (Wasserwerke Zug AG). Les membres du consortium des actionnaires minoritaires suisses sont liés entre eux par contrat.

Le contrat de consortium régit le regroupement entre le groupe Aar et Tessin, les unités opérationnelles d'EOS Holding SA, éventuellement les activités suisses d'EDF, ainsi que les droits de préemption mutuels et la Corporate Governance.

Participations croisées

Au 31 décembre 2008, Atel Holding SA détenait 5,0 % d'A2A S.p.A. (anciennement AEM Milan) qui, pour sa part, détenait 6,43 % du capital-actions d'Atel Holding SA. Antonio M. Taormina, membre de la Direction générale d'Atel, représente Atel Holding SA au Conseil d'administration d'A2A. A2A S.p.A. est représentée au Conseil d'administration d'Atel Holding SA par Giuliano Zucchi, président de son Conseil d'administration.

Structure du capital

Capital-actions

Le capital-actions d'Atel Holding SA s'élevait au 31 décembre 2008 à 218 379 180 CHF, se décomposant en 21 837 918 actions nominatives d'une valeur de 10 CHF chacune. Les actions sont entièrement libérées.

Atel Holding SA dispose d'un capital autorisé à hauteur de 96 901 830 CHF au maximum. Le Conseil d'administration est habilité à réduire ou à exclure le droit d'achat des actionnaires et à l'octroyer à des tiers, notamment lorsque les nouvelles actions doivent être utilisées pour la prise de contrôle de parties d'entreprises ou de participations par échange d'actions ou pour le financement d'acquisitions d'entreprises. Le Conseil d'administration a le pouvoir de fixer le prix d'émission et la nature du versement. L'habilitation du Conseil d'administration à augmenter le capital-actions est valable jusqu'au 7 novembre 2009. Atel Holding SA ne dispose pas de capital conditionnel.

Modifications du capital

Le rapport financier décrit les variations du capital-actions à la page 14 pour le compte consolidé du groupe Atel et à la page 92 pour les comptes annuels d'Atel Holding SA. Les variations des capitaux propres pour l'exercice 2006 figurent à la page 12 du rapport annuel 2007

d'Atel Holding SA pour le compte annuel du groupe Atel et à la page 83 pour Atel Holding SA.

Actions

Chaque action représentée dispose d'une voix à l'Assemblée générale d'Atel Holding SA. Il n'existe ni restriction du transfert d'actions, ni restriction du droit de vote. Aucun bon de jouissance ou de participation ni obligation convertible n'est dû à la société.

Conseil d'administration au 31 décembre 2008

Le Conseil d'administration veille à la supervision et aux orientations stratégiques du groupe Atel dans son ensemble, ainsi qu'à la surveillance de la Direction générale.

Membres du Conseil d'administration

Le Conseil d'administration se compose de douze membres n'exerçant aucune fonction dirigeante dans l'entreprise. Les administrateurs sont répertoriés aux pages 81, 88 et 89 du présent rapport annuel.

Autres activités et intérêts particuliers

Le curriculum vitæ, le parcours professionnel ainsi que les informations sur les autres activités des membres du Conseil d'administration sont consultables sur le site internet: reports.alpiq.com/bod.

Actionnaires au 31 décembre 2008

Atel Holding SA		
Participations en pourcentage	23,15	EDFAI
	18,56	EOS Holding
	18,07	EBM
	9,44	EBL
	7,42	Canton de Soleure
	6,43	A2A S.p.A.
	2,86	EnBW
	2,81	AIL
	2,65	IBAarau
	1,44	Atel
	1,21	WWZ
	5,95	Divers (bourse)

Le mandat des administrateurs dure trois ans. Les administrateurs sortants sont rééligibles. Les administrateurs élus en remplacement d'un membre sortant en cours de mandat exercent la durée de mandat restante de leur prédécesseur.

Le Conseil d'administration se constitue lui-même. Il élit chaque année, parmi ses membres, le président, le vice-président ainsi que le secrétaire qui ne doit, quant à lui, pas être membre du Conseil d'administration.

Le Conseil d'administration s'est réuni dix fois durant l'exercice pour une durée moyenne de quatre heures par séance. Le président fixe l'ordre du jour des séances du Conseil d'administration après consultation du Directeur général. Tout administrateur peut exiger par écrit l'inscription d'un point à l'ordre du jour. Les membres du Conseil d'administration reçoivent avant les séances une documentation leur permettant de se préparer aux points à l'ordre du jour.

Les membres de la Direction générale assistent généralement aux séances du Conseil d'administration à titre consultatif. Ils se mettent en retrait lorsque le président l'ordonne.

Les décisions du Conseil d'administration sont prises à la majorité des membres présents habilités à voter. Le pré-

sident tranche en cas d'égalité des voix. S'il y a conflit d'intérêt, les administrateurs concernés se mettent en retrait. Les délibérations et décisions du Conseil d'administration sont consignées dans un procès-verbal adressé aux administrateurs et approuvé à la séance suivante. En dehors des séances, chaque membre peut s'informer auprès du Directeur général sur la marche des affaires et même sur des activités particulières avec l'aval du président. Tout administrateur a la possibilité de demander au président du Conseil d'administration la présentation des comptes et des dossiers si c'est nécessaire à l'accomplissement d'une tâche.

Outils de pilotage et de surveillance

Le Conseil d'administration est informé tous les ans par la Direction générale sur la nature et la mise en œuvre des objectifs stratégiques, annuels et à moyen terme. En cours d'année, la Direction générale rend compte trimestriellement et à chaque séance de la marche des affaires, de la réalisation des objectifs et d'autres évolutions essentielles. Le Conseil d'administration reçoit en outre un résumé mensuel comportant les indices financiers, la situation en matière de risques et l'état des audits internes en cours.

L'organe de révision présente au Conseil d'administration les résultats de ses vérifications et les priorités de ses

Conseil d'administration au 31 décembre 2008

	Première élection	Fin du mandat
Rainer Schaub, CH-Binningen, président	2006	2009
Christian Wanner, CH-Messen, vice-président	2006	2009
Marc Boudier, FR-Sèvres, vice-président	2006	2009
Pierre Aumont, FR-Paris	2007	2010
Hans Büttiker, CH-Dornach	2006	2009
Dominique Dreyer, CH-Fribourg	2006	2009
Marcel Guignard, CH-Aarau	2006	2009
Philippe V. Huet, FR-Paris	2006	2009
Hans E. Schweickardt, CH-Neerach	2006	2009
Alex Stebler, CH-Nunningen	2006	2009
Urs Steiner, CH-Laufen	2006	2009
Giuliano Zuccoli, IT-Sesto San Giovanni	2006	2009

futures activités par le biais d'une Management Letter et d'un rapport oral. La révision interne soumet à l'approbation du Conseil d'administration un programme de contrôle annuel puis communique périodiquement ses conclusions et recommandations en rendant compte de leur mise en œuvre. Le Conseil d'administration est informé par un rapport écrit annuel de l'état, de l'évolution et des principaux éléments de la gestion des risques à l'échelle du groupe. Ce rapport présente les principes et les limites ainsi que leur application. Il décrit les étapes de développement programmées.

Deux nouvelles commissions du Conseil d'administration ont été constituées depuis 2006: le Comité d'audit (CA) et le Comité de nomination et de rémunération (CNR).

Comité d'audit (CA)

Composition: Marc Boudier (présidence), Dominique Dreyer (membre), Marcel Guignard (membre) et Urs Steiner (membre).

Le Comité d'audit a pour mission d'assister le Conseil d'administration dans l'exercice de ses obligations de surveillance et notamment pour vérifier et évaluer l'activité et l'indépendance de la révision externe et interne, du système de contrôle, de la présentation des comptes et de la gestion des risques ainsi que la conformité et la Corporate Governance.

Le CA soumet des motions au vote du Conseil d'administration et rend compte oralement de ses activités, décisions, conclusions et recommandations à chaque séance. Les procès-verbaux du CA sont portés à la connaissance des administrateurs et servent de base de décision. Le CA présente au Conseil d'administration en outre un compte-rendu annuel synthétique de son activité durant l'exercice.

Le président du Conseil d'administration, le directeur général (CEO), le directeur financier (CFO) et le chef Audit Interne prennent généralement part aux séances du Comité d'audit. D'autres chefs d'unités organisationnelles et membres de la révision externe assistent aux séances en fonction de l'ordre du jour. Le CA s'est réuni

trois fois durant l'exercice sous revue, pour une durée moyenne de trois heures et demie par séance.

Comité de nomination et de rémunération (CNR)

Le Comité de nomination et de rémunération (CNR) se compose de Hans Schweickardt (président), Marc Boudier (membre), Hans Büttiker (membre), Rainer Schaub (membre) et Christian Wanner (membre).

Le CNR a pour mission d'assister le Conseil d'administration dans l'exercice de ses obligations de surveillance concernant la planification de la relève au sein du Conseil d'administration et de la Direction générale, la définition de la politique de compensation ainsi que la définition des conditions d'embauche et des dispositions contractuelles concernant le CEO, la Direction générale et les chefs d'unités opérationnelles.

Le CNR soumet des propositions au vote du Conseil d'administration et rend compte oralement de ses activités, décisions, conclusions et recommandations à chaque séance. Les procès-verbaux du CNR sont portés à la connaissance des administrateurs et servent de base de décision. Le président du Conseil d'administration, le CEO, et la directrice des Ressources humaines du Groupe prennent généralement part aux séances. Le CNR s'est réuni trois fois durant l'exercice sous revue, pour une durée moyenne de trois heures par séance.

Délégation des compétences

Le Conseil d'administration a confié au CEO l'ensemble de la direction opérationnelle du groupe Atel. Le CEO préside la Direction générale et délègue certaines fonctions directoriales aux membres de la Direction générale.

Les compétences et la répartition des tâches entre le Conseil d'administration et le CEO/la Direction générale sont stipulées dans le règlement de la Direction générale et le règlement d'organisation.

Le CEO peut notamment statuer sur des affaires non budgétées jusqu'à un montant de 5 millions de CHF. Le règlement accorde au CEO des compétences sensiblement plus étendues concernant les activités en énergie.

Outils de contrôle et d'information vis-à-vis de la Direction générale

La Direction générale informe en permanence le Conseil d'administration des événements majeurs. Un rapport financier est établi trimestriellement. Le Conseil d'administration reçoit en outre chaque mois les chiffres clés financiers ainsi qu'un état de la situation actuelle en matière de risque. Les mécanismes d'information et de contrôle sont complétés par des audits continus.

Les membres de la Direction générale assistent en général aux séances du Conseil d'administration et se tiennent à sa disposition pour les demandes d'information. Ils se mettent en retrait lorsque le président l'ordonne.

La gestion des risques porte sur les risques liés à l'activité, au marché et au crédit. Le Conseil d'administration est informé par un rapport écrit annuel de l'état, de l'évolution et des principaux éléments de la gestion des risques à l'échelle du Groupe. Ce rapport présente les principes et les limites ainsi que leur application. Il décrit les étapes de développement programmées. Un Comité Risk Management central, subordonné au CFO, fixe les limites dans chaque domaine en fonction des résultats des analyses. La catégorisation des risques incombe à la Direction générale. Le Conseil d'administration fixe une fois par an la limite générale pour le Groupe. Le Comité Risk Management surveille l'observation des limites.

Le Conseil d'administration approuve tous les ans, sur demande du CA, la planification de la révision ainsi que le rapport de synthèse. Le Corporate Internal Audit est directement subordonné au président du Conseil d'administration. Les différents rapports de vérification sont présentés au président et, sous forme de synthèse, au comité d'audit. Pour son travail, le Corporate Internal Audit fait appel à un conseiller indépendant de la révision externe.

Système de contrôle interne (SCI)

Le groupe Atel a achevé, au cours de l'exercice, un projet d'introduction de SCI à l'échelle du groupe qui satisfait aux termes de l'art. 728 a CO. Le SCI garantit que les risques majeurs pouvant affecter l'établissement correct

des comptes annuels soient suffisamment surveillés par des contrôles clés. Le SCI a été documenté en conséquence afin que l'organe de révision puisse confirmer son existence. Le Conseil d'administration a adopté le SCI en le jugeant adapté à la taille et aux activités de l'entreprise.

Direction générale

La Direction générale compte six membres énoncés aux pages 86 et 87 du rapport annuel. Vous trouverez les curriculum vitae, des informations sur leurs autres activités et les liens rattachant à des intérêts particuliers sur le site Internet: reports.alpiq.com/management. Il n'existe pas de contrat de management.

Indemnités, participations et prêts

Les membres du Conseil d'administration perçoivent une indemnité fixe et un forfait pour frais dont le montant est échelonné pour le président et les autres administrateurs. Le Conseil d'administration touche en outre un bonus pour 2008. Il a cependant été décidé de ne plus verser de bonus à compter de l'exercice 2009. Le montant de l'indemnité est fixé par le Conseil d'administration sur proposition du CNR.

L'indemnité versée aux membres de la Direction générale se compose d'un salaire de base fixe et d'un salaire variable. Le salaire variable est déterminé d'une part par la réalisation des objectifs personnels et d'EBIT du groupe Atel au cours de l'exercice et, d'autre part, par le résultat en termes de valeur ajoutée économique (EVA) du groupe Atel sur la base d'un plan triennal. Les critères d'évaluation et le montant de l'indemnité versée aux membres de la Direction générale sont définis par le CNR (voir aussi les commentaires en page 75).

Il n'y a ni plans d'options ou de participation ni prêts pour le Conseil d'administration et la Direction générale.

Les indemnités versées aux membres du Conseil d'administration et le montant total des émoluments des membres de la Direction générale ainsi que le salaire le plus

élevé depuis l'entrée en vigueur de l'article 663 b bis du CO (loi sur la transparence) seront présentés aux pages 94 à 97 de l'annexe au bilan d'Atel Holding SA.

Droits de participation des actionnaires

Chaque action représentée dispose d'une voix à l'Assemblée générale. Il n'existe ni restriction du transfert d'actions, ni restriction du droit de vote. Seuls les quotas spécifiés dans le Code des obligations s'appliquent lors de l'Assemblée générale. L'Assemblée générale est convoquée conformément aux règles établies par le Code des obligations.

Ordre du jour

Les droits de participation des actionnaires sont régis par la loi et les statuts. Les statuts sont consultables sur internet à l'adresse: reports.alpiq.com/statuts.

Les actionnaires peuvent exiger l'inscription d'un point à l'ordre du jour avec un préavis d'au moins 50 jours avant l'Assemblée générale s'ils représentent des actions d'une valeur nominale de 1 million de CHF au minimum. L'inscription des actions nominatives au registre des actions est la condition de l'octroi du droit de vote à l'Assemblée générale. Elle est possible jusqu'à une semaine avant sa tenue.

Changement de contrôle et mesures de défense

Obligation de présenter une offre

Les acquéreurs majoritaires d'actions d'Atel Holding SA ne sont pas tenus de présenter une offre publique d'achat conformément à la loi fédérale sur les bourses et le commerce des valeurs mobilières (clause d'opting-out). Les statuts ne comprennent pas d'autres mesures de défense.

Clauses de changement de contrôle

Les administrateurs qui, en raison du changement de contrôle, quittent le Conseil d'administration avant l'expiration de la durée ordinaire de leur mandat, perçoivent l'honoraire d'administrateur qui leur revient jusqu'à la fin de la durée ordinaire de leur mandat.

Les contrats de travail des membres de la Direction générale contiennent les clauses usuelles de changement de contrôle. Si le rapport de travail est résilié dans un délai de 12 mois suivant un changement de contrôle, la personne concernée a droit à une indemnité de départ dans les limites d'une indemnité annuelle.

Organe de révision

Ernst & Young AG à Zurich assure les fonctions d'organe de révision d'Atel Holding SA ainsi que de vérificateur du Groupe depuis 2002. L'Assemblée générale élit à chaque fois l'organe de révision et le vérificateur du Groupe pour un mandat d'un an. Les prestations et honoraires sont vérifiés chaque année. Le responsable du mandat d'Ernst & Young AG en poste exerce sa fonction chez Atel depuis 2004. En sa qualité d'organe de révision et de réviseur du Groupe, Ernst & Young AG a perçu pour ses services lors de l'exercice précédent une indemnité de 4,7 millions de CHF, auxquels s'ajoutent 2,5 millions de CHF pour des travaux supplémentaires liés à la révision et des conseils fiscaux et généraux.

Outils d'information de la révision externe

Le Comité d'audit (CA) est l'organe de surveillance de l'institution de révision externe. L'organe de révision externe informe le CA au moins une fois par an sur les révisions effectuées et les constatations et recommandations qui en résultent. Le CA examine au préalable les plans de révision avec l'organe de révision externe et évalue son travail. L'organe de révision externe informe le Conseil d'administration général une fois par an par le biais d'une Management Letter. Le CA peut à tout moment faire participer l'organe de révision externe aux séances, comme cela s'est produit une fois au courant de l'exercice.

Politique d'information

Atel informe les actionnaires, les investisseurs potentiels et autres acteurs concernés de manière exhaustive, régulière et en temps utile dans ses rapports trimestriels, semestriels et annuels, lors de conférences d'analystes financiers et de conférences de presse de bilan et à l'occasion de l'Assemblée générale. L'offre internet actualisée

en permanence à l'adresse www.alpiq.com ainsi que les communiqués de presse concernant les événements essentiels complètent la communication. Les adresses de contact sont énoncées à la page 90 et les principales dates à la page 91 du rapport annuel.

Changements majeurs depuis la date du bilan

Le regroupement du groupe Atel, des actifs et activités d'EOS Holding SA ainsi que des droits de prélèvement d'énergie détenus par EDF dans la centrale à accumulation d'Emosson a été réalisé fin janvier 2009. Atel, EOS Holding, le consortium des actionnaires minoritaires suisses et EDF ont signé les contrats de transaction nécessaires le 18 décembre 2008. De nombreux changements résultent de la création du nouveau groupe nommé Alpiq:

Lors de l'assemblée générale extraordinaire d'Atel Holding SA du 27 janvier 2009, le nom de la société a été modifié en Alpiq Holding SA et le siège de la société a été transféré d'Oltén à Neuchâtel. L'Assemblée générale extraordinaire a en outre décidé de réduire le capital-actions de 218 379 180 CHF à 215 236 320 CHF par destruction de 314 286 actions nominatives propres détenues par Aar et Tessin SA d'Electricité. Cette réduction de 3 142 860 CHF interviendra courant mai 2009.

Le Conseil d'administration a procédé, le 28 janvier 2009, à deux augmentations de capital autorisées successives

en contrepartie du versement des actifs et activités d'EOS Holding SA et des droits de prélèvement de la part de 50 % détenue par EDF dans la centrale d'Emosson. Le capital-actions d'Alpiq Holding SA a été augmenté de 218 379 180 CHF à 275 041 590 CHF. Après exécution de la réduction de capital en mai 2009, le capital-actions d'Alpiq Holding SA sera de 271 898 730 CHF.

Les personnes suivantes ont en outre été élues au Conseil d'administration lors de l'Assemblée générale du 27 janvier 2009: Guillaume de Forceville, Paris (France), Claude Lässer, Marly (Suisse), Daniel Mouchet, Veyrier (Suisse), Guy Mustaki, Pully (Suisse), Jean-Yves Pidoux, Lausanne (Suisse). Messieurs Rainer Schaub, Dominique Dreyer et Marcel Guignard ont quitté le Conseil d'administration au même moment. Le Conseil d'administration s'est ensuite constitué comme suit: Hans E. Schweickardt, président, Christian Wanner, vice-président et Marc Boudier, vice-président. L'instance renommée Comité d'audit et de risque est composée de Marc Boudier, président, et de Jean-Yves Pidoux, Alex Stebler et Urs Steiner en qualité de membres. Le Comité de nomination et de rémunération est composé de Guy Mustaki, président, et de Marc Bourdier, Hans Büttiker et Christian Wanner en qualité de membres. Le Conseil d'administration a en outre renforcé la Direction générale d'Alpiq Holding SA au 1^{er} février 2009 en y nommant Peter Heydecker, Benoît Ravaz et Michael Wilder. Plus informations sur l'équipe dirigeante d'Alpiq: www.alpiq.com/management.

Actionnaires à mai 2009

Alpiq Holding SA	
Participations en pourcentage	
	31,38 EOS Holding
	25,00 EDFAI
	13,63 EBM
	7,12 EBL
	5,60 Canton de Soleure
	5,16 A2A S.p.A.
	2,30 EnBW
	2,12 AIL
	2,00 IBAarau
	0,91 WWZ
	4,78 Divers (bourse)

Direction générale au 31 décembre 2008



Giovanni Leonardi

CEO

Ingénieur électricien dipl. EPFZ

Nationalité suisse

Né en 1960

Chez Atel depuis 1991, CEO depuis 2004

Président du Conseil d'administration
der Società Elettrica Sopracenerina SA,
Locarno;

Membre du Conseil d'administration
d'Edipower, Milan, et de Romande
Energie SA, Montreux



Kurt Baumgartner

Chef Financial Services, CFO

Lic. rer. pol.

Nationalité suisse

Né en 1949

Chez Atel depuis 1975, membre
de la Direction générale depuis 1992
Président du Conseil d'administration
de PKE Pensionskasse Energie, Zurich;
Membre du Conseil d'administration
de Rätia Energie AG, Poschiavo,
et d'AEK Energie AG, Soleure



Reinhold Frank

Chef Energie Europe centrale

Ingénieur

Nationalité allemande

Né en 1955

Chez Atel depuis 2006 en qualité
de membre de la Direction générale


Herbert Niklaus

Chef Energie Suisse
 et chef Services énergétiques
 Ingénieur électricien dipl. EPFZ
 Nationalité suisse
 Né en 1955
 Chez Atel depuis 1996, membre de la
 Direction générale depuis 2005;
 Membre du Conseil d'administration
 de la Società Elettrica Sopracenerina SA,
 Locarno


Heinz Saner

Chef Management Services
 Lic. en droit, avocat et notaire
 Nationalité suisse
 Né en 1957
 Chez Atel depuis 1988, membre
 de la Direction générale depuis 2004


Antonio M. Taormina

Chef Energie Europe occidentale
 Math. dipl. EPFZ
 Nationalité suisse et italienne
 Né en 1948
 Chez Atel depuis 1999 en qualité
 de membre de la Direction générale;
 Membre du Conseil d'administration
 d'A2A S.p.A., Milan, de Rätia Energie AG,
 Poschiavo, et de la Società Elettrica
 Sopracenerina SA, Locarno

Conseil d'administration au 31 décembre 2008



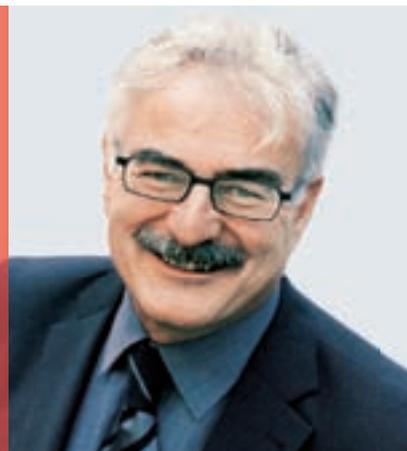
Rainer Schaub
Président
Docteur en droit
Nationalité suisse



Christian Wanner
Vice-président
Agriculteur
Nationalité suisse



Marc Boudier
Vice-président
Diplômé en sciences politiques
Maîtrise en droit
Nationalité française



Marcel Guignard
Membre
Docteur en droit, avocat
Nationalité suisse



Philippe V. Huet
Membre
Ingénieur
Nationalité française



Hans E. Schweickardt
Membre
Ingénieur EPFZ
Nationalité allemande



Pierre Aumont
 Membre
 Ingénieur
 Nationalité française



Hans Büttiker
 Membre
 Dr. sc. techn.
 Ingénieur électricien ETS
 Nationalité suisse



Dominique Dreyer
 Membre
 Docteur en droit
 Nationalité suisse



Alex Stebler
 Membre
 Docteur en économie
 Nationalité suisse



Urs Steiner
 Membre
 Ingénieur en énergie ETS
 Nationalité suisse



Giuliano Zuccoli
 Membre
 Ingénieur électricien
 Nationalité italienne

Siège principal**Alpiq Holding SA**

(ex Atel Holding SA)
Bahnhofquai 12
CH-4601 Olten
Tél. +41 62 286 71 11
Fax +41 62 286 73 73
www.alpiq.com

Suisse**Aar et Tessin SA d'Electricité**

Bahnhofquai 12
CH-4601 Olten
Tél. +41 62 286 71 11
Fax +41 62 286 73 73
www.atel.eu

Atel Trading

Bahnhofquai 12
CH-4601 Olten
Tél. +41 62 286 71 11
Fax +41 62 286 76 80
www.atel-trading.eu

Atel Installationstechnik SA

Hohlstrasse 188
CH-8026 Zurich
Tél. +41 44 247 40 00
Fax +41 44 247 41 15
www.group-ait.com

Allemagne**Atel Energie AG**

Franz-Rennefeld-Weg 2
DE-40472 Düsseldorf
Tél. +49 211 17 18 06-0
Fax +49 211 17 18 06-90
www.atel-energie.de

Atel Energie AG

Lennéstrasse 1
DE-10785 Berlin
Tél. +49 30 2639 299-0
Fax +49 30 2639 299-90
www.atel-energie.de

GAH Anlagentechnik

Heidelberg GmbH
Im Breitspiel 7
DE-69126 Heidelberg
Tél. +49 62 21 94 10
Fax +49 62 21 94 25 48
www.gah-gruppe.de

Autriche**Atel Austria GmbH**

Albertgasse 6/14
AT-1080 Vienne
Tél. +41 52 620 15 40*

Bosnie-Herzégovine**Atel BH d.o.o. Sarajevo**

Mehmeda Spahe 26
BiH-71000 Sarajevo
Tél. +41 52 620 15 40*

Bulgarie**Atel Bulgaria Ltd.**

10 Tri Ushi Str., Offi ce 4
BG-1000 Sofia
Tél. +41 52 620 15 40*

Vetrocom Ltd.

Georgi Rakovski 130
BG-1000 Sofia
Tél. +359 281 57510

Croatie**Atel Hrvatska d.o.o.**

Vijenac Tuskanac 7
HR-10000 Zagreb
Tél. +41 52 620 15 40*

Espagne**Atel Energia SA**

c/Balmes 89
ES-08008 Barcelone
Tél. +34 93 45 22 474
Fax +34 93 45 22 472
www.atel-energia.es

Finlande**Energiakolmio Oy**

Ohjelmakaari 10
FI-40500 Jyväskylä
Tél. +358 20 799 2100
Fax +358 20 799 2102
www.energiakolmio.fi

France**Atel Energie SAS**

8-10, rue Villedo
FR-75001 Paris
Tél. +33 1 53 43 84 20
Fax +33 1 53 43 84 29
www.atel-energie.fr

Grèce**Atel Hellas S. A.**

Karystou 5
GR-115 23 Athènes
Tél. +30 210 6996 201
Fax +30 210 6998 202

Hongrie**Atel Csepeli Áramtermelő Kft.**

Dohány utca 12
HU-1074 Budapest
Tél. +36 1 429 1030
Fax +36 1 268 1536
www.atel-csepel.hu

Atel Energia Kereskedő Kft.

Szabadság tér 7
HU-1054 Budapest
Tél. +36 1 886 34 00
Fax +36 1 886 34 01
www.atel-energia.hu

Italie**Atel Energia S.p.A.**

Via Montalbino, 3
IT-20159 Milan
Tél. +39 02 433 351
Fax +39 02 433 351-66
www.atel-energia.it

Atel Energia S.p.A.

Via Vittorio Emanuele
Orlando, 75/83
IT-00185 Rome
Tél. +39 06 454 78 61
Fax +39 06 454 78 660

Energ.it S.p.A.

Via Efisio Melis, 26
IT-09134 Cagliari
Tél. +39 070 752 1
Fax +39 070 752 151
www.energ.it

Lituanie**Atel Energy Lietuva UAB**

A. Goštauto 12A
LT-01108 Vilnius
Tél. +370 5 268 36 53
Fax +370 5 268 38 44

Macédoine**Atel Skopje DOOEL**

4-1 Albert Einstein Street
MK-1000 Skopje
Tél. +389 2 3136530
Fax +389 2 3215470

Norvège**Energipartner AS**

Christian Frederiks plass 6
NO-0154 Oslo
Tél. +47 22 81 47 00
Fax +47 22 81 47 01
www.energipartner.no

Pologne**Atel Polska Sp. z o.o.**

al. Armii Ludowej 26
PL-00-609 Varsovie
Tél. +48 22 579 65 25
Fax +48 22 579 65 27
www.atel-polska.pl

République tchèque**Atel CZ, s.r.o.**

Husova 5
CZ-110 00 Prague 1
Tél. +420 224 401 124
Fax +420 224 401 541

Atel Česká republika, s.r.o.

Na Příkopě 21
CZ-117 19 Prague 1
Tél. +420 221 720 111
Fax +420 221 720 999
www.atel-energy.cz

ECKG Generating, s.r.o.

Dubská, Teplárna
P.O. Box 201
CZ-272 01 Kladno 1
Tél. +420 312 644 853
Fax +420 312 644 850
www.eckg.cz

Atel Energetika Zlín s.r.o.

tr. Tomase Bati 650
CZ-760 01 Zlín
Tél. +420 577 521 111
Fax +420 577 523 538
www.atel-mt.cz

Roumanie**Atel Energy Romania S.R.L.**

Nicolae Carafil Street 41
RO-014142 Bucarest
Tél. +4021 209 32 85/6
Fax +4021 209 32 33

Buzmann Industries S.R.L.

Nicolae Carafil Street 41
RO-014142 Bucarest
Tél. +4021 209 32 32
Fax +4021 209 32 33
www.buzmann.ro

Serbie**Atel Energija d.o.o.**

Bulevar Zorana Djindjica 64A
RS-11070 Belgrade
Tél. +41 52 620 15 40*

Slovaquie**Atel Slovensko s.r.o.**

Hodzovo nam. 2
SK-81625 Bratislava
Tél. +420 221 720 080
Fax +420 221 720 999

Slovénie**Atel Energija d.o.o.**

Poljanski nasip 6
SI-1000 Ljubljana
Tél. +386 1 439 87 50
Fax +386 1 439 10 65
www.atel-energija.si

* Contact des Business Units
en Suisse

Calendrier financier

23 avril 2009	Assemblée générale
Mai 2009	Résultat trimestriel 1/2009
Août 2009	Rapport semestriel
Novembre 2009	Résultat trimestriel 3/2009
Février 2010	Communiqué de presse exercice 2009
17 mars 2010	Conférence de presse sur le bilan
22 avril 2010	Assemblée générale

Unités

Monnaies

BGN	lev bulgare
CHF	franc suisse
CZK	couronne tchèque
DKK	couronne danoise
EUR	euro
HRK	kuna croate
HUF	forint hongrois
LTL	litas lituanien
MKD	denar macédonien
NOK	couronne norvégienne
PLN	zloty polonais
RON	leu nouveau roumain
RSD	dinar serbe
SEK	couronne suédoise
SKK	couronne slovaque
USD	dollar américain

mio.	million
mrd.	milliard

Energie

kWh	kilowattheure
MWh	mégawattheure (1 MWh = 1000 kWh)
GWh	gigawattheure (1 GWh = 1 million kWh)
TWh	térawattheure (1 TWh = 1 milliard kWh)
TJ	térajoule (1 TJ = 0,2778 GWh)

Puissance

kW	kilowatt (1 kW = 1000 watt)
MW	mégawatt (1 MW = 1000 kilowatt)
GW	gigawatt (1 GW = 1000 mégawatt)
MWe	mégawatt électrique
MWth	mégawatt thermique

Contacts

Investor Relations

Kurt Baumgartner, CFO
 Tél. +41 62 286 71 11
 Fax +41 62 286 76 67
 investors@alpiq.com

Corporate Communications

Martin Bahnmüller
 Tél. +41 62 286 71 10
 Fax +41 62 286 76 69
 presse@alpiq.com

Editeur

Alpiq Holding SA (ex Atel Holding SA)

Design et rédaction

Prime, Zurich

Photographies

Michael Sieber, Zurich

Impression

Dietschi Print & Medien AG, Olten

Le rapport d'exercice 2008 est publié en allemand, anglais, français et italien.

Le rapport financier 2008 paraît en allemand et en anglais. Le texte original en allemand fait foi.



Alpiq Holding SA

(ex Atel Holding SA)

Bahnhofquai 12

CH-4601 Olten

Tél. +41 62 286 71 11

Fax +41 62 286 73 73

www.alpiq.com